

La Noticia™

CELEBRAMOS
20
años

31 de mayo al 6 de junio del 2017

Todos los miércoles

Año 20 • Nº 998

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Del 11 de abril del 1997
al 11 de abril del 2017

Locales

Sube más de 230 % número de deportaciones de inmigrantes en las Carolinas y Georgia

Paola Jaramillo



El número de deportaciones de los indocumentados en las Carolinas y Georgia aumentó 232 % este primer trimestre, comparado con el año anterior, según cifras del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE). **Pág. 6 >>**

Locales

Población de Carolina del Norte creció 6.4 % en los últimos seis años

Patricia Ortiz



Charlotte, Raleigh, Greensboro, Winston-Salem, Durham y Asheville, están entre las 15 ciudades de mayor crecimiento en Carolina del Norte según los más recientes estimados de la Oficina del Censo. **Págs. 4-5 >>**

Locales

Inmigrante se salva sorprendentemente de ser deportado

Patricia Ortiz



Clemente Castillo, junto a su esposa Ana y su pequeña hija Rachel Arely, el día de su nacimiento. *Cortesía.*

Clemente Castillo, un inmigrante mexicano quien se encontraba preso y en peligro de ser deportado, logró sorprendentemente ser liberado con una orden de supervisión de Inmigración y podrá estar presente en el nacimiento de su primera hija.

Castillo se encontraba preso en Columbia (Carolina del Sur), luego de ser detenido por la policía el 28 de abril, por tener una placa sobrepuesta. El incidente ocurrió cuando faltaban menos de dos semanas para que su esposa, Ana, diera a luz. **Pág. 7 >>**

Locales

Cónsul pide mantener la calma sobre el futuro del TPS para los salvadoreños

Paola Jaramillo



Pág. 3 >>

Locales

Comunidad se une para apoyar a familia de conductor de Uber hondureño asesinado

Patricia Ortiz



Pág. 2 >>

Locales

Iglesia se convertirá en santuario de madre guatemalteca

Patricia Ortiz



Pág. 9 >>

¿Buscas trabajo?

Encuétralo en la sección

Empleos y más empleos

Págs. 38-41 >>



ABOGADOS



BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW

INMIGRACIÓN



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Comunidad se une para apoyar a familia de hondureño conductor de Uber asesinado

Patricia Ortiz

La respuesta de la comunidad ha sido grande para apoyar a la familia de Marlo Johnis Medina Chevez, el conductor de origen hondureño que desapareció la noche del sábado 20 de mayo, cuando trabajaba para Uber en Charlotte.

El lunes 29 de mayo se llevaron a cabo las exequias del latino en la iglesia Kingdom Hall de los Testigos de Jehová, en Hubbard Road, Charlotte, donde más de 1,000 personas llegaron para acompañar a los dolientes.

“Queremos agradecer a todos, a la policía que no descansó en buscar a mi padre, a la comunidad por lo que han donado, y por el apoyo que nos han dado en estos duros momentos”, dijo a La Noticia Génesis Gabriela Mota Medina, una de las hijas.

La comunidad además ha donado dinero en dos fondos creados en Internet, donde se ha recolectado más de \$46,000 en una semana, entre ellas una donación de \$10,000 por parte de Meghan Joyce, gerente general de la costa este de Uber.

En la noche de su desaparición Medina Chevez, de 44 años, dejó su casa en el área de Steel Creek para ir a recoger pasajeros con Uber. Según su familia, había comenzado en diciembre con ese trabajo los fines de semana para conseguir dinero extra, y llevar a su familia de vacaciones.

Medina y su esposa Elsa, se conocieron en 1989 cuando estaban en la escuela. La pareja tiene tres hijas, Génesis Gabriela de 22 años, Denia la hija mayor de 24 años, y Deborah de 17 años. También su yerno José Mota, casado con Génesis, y Edgar, un sobrino que creció en este hogar.

Intensa búsqueda

Luego de su desaparición, familia repartió volantes con su fotografía por distintas áreas de Charlotte y alrededores, con la esperanza de que alguien lo identificara o lo hubiera visto.

A su vez la policía realizó una intensa búsqueda, de una búsqueda de persona desaparecida, pasó a una investigación de homicidio. La investigación llevó al Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD), a la localidad de Annapolis, en Maryland, donde la



Marlo Jhonis Medina Chevez, será recordado como un hombre trabajador, un padre y esposo amoroso y gran amigo. Cortesía.

tarjeta de crédito del conductor latino había sido usada.

A su vez la Patrulla de Carreteras de ese estado logró interceptar la camioneta Nissan Pathfinder del latino, donde detuvieron a dos de los cuatro ocupantes.

Cinco días después de su desaparición, el 25 de mayo, la policía anunció que un cuerpo encontrado en una paraje boscoso en el área de Rock Hill, en Carolina del Sur, sería Medina Chevez. Su identidad fue confirmada un día después. El cuerpo según la policía, estaba atado de manos y pies, y mostraba señales de haber sido golpeado.

Piden justicia

Los sospechosos detenidos el martes 23 de mayo, fueron identificados como Diontray Divan Adams de 25 años y James Aaron Steven de 20 años, quienes fueron acusados finalmente de homicidio.

“Estamos inconsolables, es algo muy fuerte para nuestra familia, nunca nos imaginamos perder a mi padre de ésta manera. Él era un gran padre, esposo, y amigo”, comentó Génesis. “Pedimos que se haga justicia, y nos ayuda que los sospechosos estén presos, y por lo menos no tenemos que preocuparnos por eso”, agregó la hija.



Para ayudar

En la plataforma “FreeFunder” se han recolectado en siete días \$43,000. Para donar visite:

<https://www.freefunder.com/campaign/help-the-medina-family>

En Gofundme se han recogido \$3,810, en cuatro días.

Para donar visite:

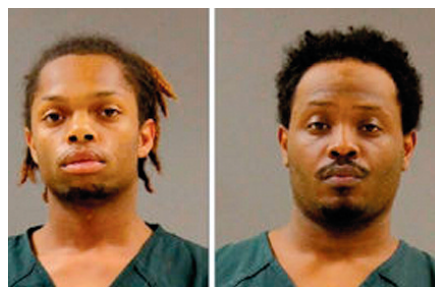
<https://www.gofundme.com/3u4ape0>



Marlo junto a su esposa Elsa, sus hijas Denia y Deborah, y su sobrino Edgar. Cortesía.



Marlo junto a sus hijas Deborah y Génesis Gabriela. Cortesía.



Los sospechosos Diontray Divan Adams, de 25 años y James Aaron Steven, de 20 años.



CELEBRANDO
20
AÑOS DE ANIVERSARIO




LAW OFFICES OF
STEFAN R. LATORRE P.A.


"Queremos agradecer a nuestra comunidad y todos nuestros clientes por el apoyo y confianza que nos han brindado durante los últimos 20 años."

www.LatorreLaw.com

2629 Central Avenue. Charlotte. NC 28205 | (704) 344-0004

Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado Stefan Latorre descargue la Aplicación Móvil que le permitirá escucharnos de lunes a sábado de 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país o llámenos al programa con sus preguntas al 1-855-744-4744.

 Latorre.Law
  @Latorre_Law
  Latorre_Law



Cónsul pide mantener la calma sobre el futuro del TPS para los salvadoreños

Paola Jaramillo

La Cónsul de El Salvador para las Carolinas, ubicada en Woodbridge (Virginia), Erika Yanira Arévalo de Leiva, pidió a los connacionales mantener la calma ante el temor que se ha desatado debido a que el gobierno estadounidense extendió por seis meses (y no por 18), el Estatus de Protección Temporal (TPS) para los connacionales de Haití, lo que hecho pensar a algunas personas que esto también puede ocurrir con los salvadoreños.



La cónsul (segunda desde la izquierda) estuvo en marzo en Raleigh donde entre otras cosas habló acerca de este beneficio migratorio/P.J.

"Para nuestra gente el TPS está funcionando hasta marzo del 2018", dijo a La Noticia, Arévalo de Leyva. "A nuestra comunidad le decimos que hoy por hoy están protegidos y que nuestro gobierno ha intensificado su trabajo en reuniones bilaterales entre los funcionarios de ambos gobiernos con miras a otra renovación", mencionó.

Acatar las leyes

La cónsul Erika recordó a los salvadoreños la importancia de "portarse bien" ya que no es nuevo que el gobierno americano niegue el TPS o lo revoque debido a algunos delitos.

"Hablamos de violencia doméstica, conducir en estado de ebriedad o con drogas. Hemos visto esos casos" anotó.

El llamado de la funcionaria es a mantenerse "siempre respetando las leyes y acatando la autoridad, porque el TPS es algo temporal y muchas veces las personas lo olvidan".

La Cónsul mencionó que si todo sale bien con el gobierno estadounidense, en enero del 2018 darían a conocer toda la información sobre la siguiente etapa de renovación. "Pedimos tranquilidad. Nuestro gobierno ya está trabajando en eso y confiamos en que todo saldrá bien para nuestros connacionales", finalizó.



Dr. Kaplan

ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor

Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Darlyn
(704)777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447



Olga
(704)777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200




Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)
★★★★★
VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of
Goehring & Strang**

980-221-1332

Toll Free:

844-214-4614

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

Población de Carolina del Norte creció 6.4 % en los últimos seis años

Patricia Ortiz

Charlotte y Raleigh son las ciudades de Carolina del Norte que más han crecido, así como las poblaciones en sus suburbios, según los más recientes estimados de la Oficina del Censo divulgados el 25 de mayo.

El informe condensa datos desde el 1^o de julio de 2010 cuando se realizó el último censo, hasta el 1^o de julio de 2016.

Charlotte creció 1.9 % entre el 2015 y 2016, añadiendo 15,656 habitantes ese año. Desde 2010 creció 14 % con 103,490 nuevos habitantes. Con esto Charlotte con 842,051 habitantes se convierte en una de las 15 ciudades del país en agregar más habitantes, ubicándose en el 11^o lugar. Por su parte Raleigh tuvo un crecimiento desde el 2010 de 12.9 % hasta julio de 2016, que la ubica como segunda en el estado con 458,880 habitantes, es decir 52,464 más en seis años.

Rápido crecimiento

Solo algunas poblaciones como Cary, con 162,320 habitantes (18.5 %), Huntersville con 54,839 (16.8 %) y Durham con 263,016 (14.7 %), vieron una tasa de crecimiento mayor que Charlotte en los últimos seis años en ciudades de más de 50,000 habitantes.

En el área de Charlotte la localidad de Waxhaw con 14,194 habitantes, lideró en cuanto a la tasa de crecimiento en la región, con 44 % desde el último conteo.

Otros datos

En cuanto a los condados, Wake (1,046,791 habitantes) tuvo un incremento de 15.4 %, mientras que Mecklenburg (1,054,835 habitantes), aumentó 14.3 %.

En cuanto a presencia de latinos, estimados del Censo a julio de 2015 indicaron que Mecklenburg lideraba

Continúa en la página siguiente

Con nosotros, Sí calificas

Novelas

Deportes

Películas

dish
AUTHORIZED RETAILER

DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde **29⁹⁹**
al mes
por 2 tvs

Desde **29⁹⁹**
p/ mes (12 meses)
si calificas

¡Películas Gratis!
Por 3 meses

HBO cinemax SHOWTIME starz encore

¡Llama hoy mismo!

V&V Satellites Distribuidor Autorizado

704-506-4664

¡Atendemos emergencias el mismo día!

Arrowood Dental

Clínica Dental Latina

Los doctores y todo el personal hablan español



¡Tenga la sonrisa perfecta!

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa y Parciales
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

ESPECIAL
¡Pregunte por la promoción del mes!



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

Horario Martes a Viernes 9:00am a 5:00pm Sábados 9:00am a 3:00pm



Población de Carolina...

Viene de la página anterior

con 132,321 latinos, y Wake con 103,285. Carolina del Norte tuvo un crecimiento de población de 6.4 % entre 2010 y 2016.

La Triada

La ciudad de Greensboro fue la tercera en crecimiento en el estado, después de Charlotte y Raleigh.

Greensboro con 287,027 habitantes creció 6.4 % del 2010 al 2016, añadiendo 17,500 personas. En cuanto a Winston-Salem con 242,203 pobladores, tuvo un aumento de 12,586 habitantes o 5.5 % en seis años.

Según el Censo el condado Guilford con 521,330 pobladores, tuvo un aumento de 6.5 % desde 2010. El condado de Forsyth contó 369,019 habitantes en 2016, con un incremento de 5.8 % en sus años.

Las montañas

La ciudad de Asheville, en las montañas y número 11 en el estado, creció 6.8 % con una población de 89,121 y 0.9 % del 1ro de julio de 2015 al 1ro de julio de 2016, es decir un aumento de apenas 822 personas.

En el condado Buncombe se contaron en 2016 un total de 256,088 habitantes, tuvo un crecimiento de 7.2 % desde 2010, y un leve aumento de 1.1 % en el año anterior.

Entre los de más rápido crecimiento

Con estos resultados de crecimiento, Carolina del Norte sigue siendo el noveno estado más poblado del país y el 12vo de más rápido crecimiento del país con una tasa de 1.1 %.

Al 1º de julio de 2016, se estimó una población de 10,146,788, un incremento de más de 600,000 personas (6.4 %) desde el año 2010.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirmpllc.com

Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

Sánchez Photography
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...
con las fotos de **José Felix Sánchez**

Para un **presupuesto sin compromiso** llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al
704-449-6404

sanchezportraits.com

¡Invierte en una carrera con un futuro brillante!

¡Inscríbese Hoy!

- Asistente de Enfermería Certificada (C.N.A. 1,2)
- Phlebotomy (Fiebotomía)
- MED AIDE (Asistente de Medicamentos)

Cursos comienzan: Mayo 20, y Junio 28, en Charlotte. Mayo 26, escuela de Gastonia.

910-373-7869

Pregunte por Julie
5801 Executive Center Dr #103, Charlotte, NC 28212

Escuela Aprobada por el C.N.A. de Carolina del Norte

¿Vas a Vender o Comprar Casa?
"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.

Maria Blumen- Broker/Realtor®
Con licencia en NC/SC
mblumen.realtor@gmail.com
¡Lláname!
980-722-4849

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277

M D **Marco E. Duque**

- ◆ **Accidentes de Carros**
- ◆ **Accidentes de Trabajo**
- ◆ **Defensa Criminal** ◆ **DUI**
- ◆ **Tickets de Tráfico**
- ◆ **Inmigración**
- ◆ **Peticiones Familiares**
- ◆ **Ciudadanía y Residencia**
- ◆ **Visas U** ◆ **Juveniles y DACA**
- ◆ **Custodias y Divorcios**

Lunes a viernes: 9:00am - 6:00pm

980-819-8959 • 704-851-8020

5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205
(Casi esquina c/Sharon Amity Rd.)
Sábados de 10:00am - 3:00pm

Marco E. Duque
Miembro de la Asociación de Abogados de Inmigración (AILA)



¡Abrimos una nueva oficina!

- Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica
- Inmigración
- Accidentes
- Bienes Raíces
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- LLC, Corporaciones, Contratos
- Testamentos, Poderes

Consulta gratis
al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
Sábados y Domingos con cita

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Nueva oficina

Small Business Center
301 S. Main Street
Suite 190
Salisbury, NC

Para más información o cita llame al
980-598-8180
www.sussmanlawfirmpllc.com

9930 Monroe Road, Suite 103
Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw

@SussmanLaw_Firm

sussman_law_firm_pllc

Sube más de 230 % número de deportaciones de inmigrantes en las Carolinas y Georgia

Paola Jaramillo

El número de las deportaciones de los inmigrantes indocumentados en las Carolinas y Georgia aumentó 232 % en un año, según cifras entregadas a La Noticia por el Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE por sus siglas en inglés) el 26 de mayo.

Subió para todos

De acuerdo con la agencia federal, entre el 20 de enero y el 29 de abril fueron deportados 3,458 inmigrantes, un aumento del 232 % comparado con las cifras de este mismo período del año 2016, cuando se deportó a 1,487 personas en las Carolinas y Georgia.

De los inmigrantes deportados los primeros meses de este año 2,068 tuvieron cargos criminales (el año pasado fueron 944), mientras que 1,390 fueron deportados solamente por violaciones a las leyes de inmigración (comparado con los 543 del mismo período en el 2016), es decir un aumento en esta categoría del 219 %.

Cabe anotar que el total de estas estadísticas no coinciden con los 2,180 arrestos que la agencia realizó entre el 20 de enero (cuando tomó posesión el presidente Donald Trump) al 13 de marzo del 2017, ya que los procesos de deportación no necesariamente son inmediatos. Por tanto, este número incluyen personas que estuvieron en un proceso de deportación durante varias semanas, meses o incluso años.

El más alto desde 2013

En el año 2013, bajo la segundo período de la administración del entonces presidente Barack Obama, se deportaron a 4,007 inmigrantes desde la región de Atlanta (que incluye las Carolinas y Georgia), la cifra



Del 20 de enero al 29 de abril, 1,390 inmigrantes sin cargos criminales de las Carolinas y Georgia han sido deportados/P.J.

bajó en el 2014 a 3,305; en el 2015 a 1,877; en el 2016 a 1,487 y subió a 3,458 durante el primer trimestre del 2017.

Además, este año también ha sido el período de tiempo donde se han deportado a más indocumentados solo con cargos migratorios con 1,390 casos; mientras que en el 2013 la cifra fue de 700; en el 2014 de 497; en el 2015 de 257 y en el 2016 de 543.

En el país

A nivel nacional la agencia federal deportó a 57,735 indocumentados, frente a los 66,484 expulsados en el 2016, es decir, 8,749 menos. De estos el 56.6 % o 32,719 tenían antecedentes criminales. Los otros 25,016 (43.3 %) no. Durante el mismo período en el 2016, de los 66,484 deportados, el 59.7 % o 39,747 tenían antecedentes criminales; mientras el resto, es decir 26,737 (40.2%) no.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Año	Total deportados	Cargos criminales	Violación a la ley de inmigración
2017	3,458	2,068 (59.8 %)	1,390 (40.2 %)
2016	1,487	944 (63.7 %)	543 (36.2 %)
2015	1,877	1,620 (86.3 %)	257 (13.7 %)
2014	3,305	2,808 (85 %)	497 (15 %)
2013	4,007	3,307 (82.5 %)	700 (17.5 %)

* Las cifras corresponden a la región de Atlanta durante el 20 de enero y 29 de abril de cada año.



- CONEXIÓN
- CAPACITACIÓN
- MENTORÍA
- CRECIMIENTO

HÁGASE MIEMBRO

Conectando

- Almuerzos mensuales
- Tapas
- Café y Pastel

Membresía Anual

- Individuos \$80
- Empresa Pequeña \$150
- Empresa Mediana \$300
- Empresa Grande \$750
- Sin fines de Lucro, Gubernamentales \$100

Acceso y Capacitación

- Español e Inglés
- Desarrollo y Asesoría
- Seminarios y mucho más!

Sea parte del cambio...

www.LACCCharlotte.com
1112 Charlottetowne Ave, Suite 205 • Charlotte, NC 28204
704.343.2525 • admin@lacccharlotte.com

Inmigrante se salva sorprendentemente de ser deportado

Patricia Ortiz

Clemente Castillo, un inmigrante mexicano que se encontraba preso y en peligro de ser deportado, logró sorpresivamente ser liberado con una orden de supervisión de Inmigración y podrá estar en el nacimiento de su primera hija.

Castillo se encontraba preso en Columbia (Carolina del Sur), luego de ser detenido por la policía el 28 de abril, por tener una placa sobrepuesta. El incidente ocurrió cuando faltaban menos de dos semanas para que su esposa Ana diera a luz a su primer hijo.

“Había comprado un carro y tenía que salir urgentemente. Se me hizo fácil ponerle la placa de mi camioneta a un carro que compré. Puse gasolina, me vio el policía, me siguió y me paró”, contó Clemente a La Noticia.

El policía lo multó por tener la placa sobrepuesta, por no tener licencia, ni seguro de accidentes, ni el título del automóvil a su nombre.

“Me hizo bajar, me esposó, registró mi carro y me metió en su patrulla. Luego llamó una grúa para que se llevara el carro”, agregó.

Fianza de \$12,000

Clemente, de 31 años, llevaba nueve días preso en la cárcel de Columbia, cuando le dijeron que debía pagar la fianza estatal para poder salir, a menos que Inmigración no fuera por él en un plazo de 48 horas.

Para entonces el mexicano ya estaba en contacto con Byron Martínez, de la organización Unidos We Stand, de Gastonia, quien lo ayudaba con la fianza estatal.

“Era sábado y no llegaban por mí, pensé que iba a poder ver a mi hija,

me sentía feliz. En la tarde me dijeron que me podía ir, pero me esperaba una oficial de ICE que me dijo que me llevaría a otra cárcel”, narró el inmigrante.

Clemente fue trasladado a una cárcel en Lexington, donde permaneció el resto del sábado y el domingo cuando supo que el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), le había puesto una fianza de \$12,000.

“Dijeron que si no pagaba la fianza para el lunes, me llevarían a Charleston, de ahí para Atlanta y después a México. Les dije que había cometido un error, que quería ver a mi hija”, indicó.

El oficial fue conmovido

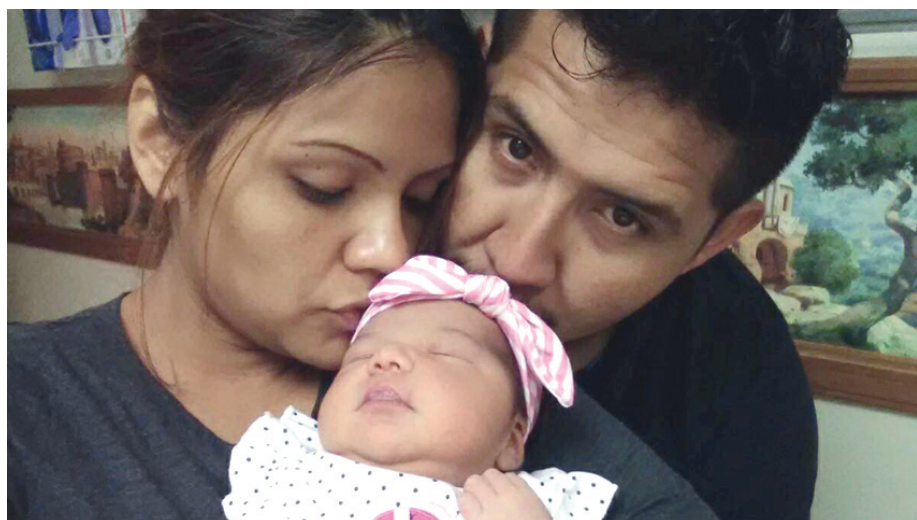
Martínez cuenta que resolvió enviar fotos de la esposa de Clemente al oficial de ICE, y pedirle que rebajara la fianza.

El lunes 15 de mayo después de llenar varios documentos y esperar varias horas, le dijeron que podía irse, sin haber pagado la fianza, y que debía presentarse el 17 de mayo con su pasaporte en Charleston.

“Pensé que me habían dado unos pocos días para ver a mi hija, pero cuando fui a la cita, un día después de su nacimiento, cual fue mi sorpresa, que me dijeron que tendría corte y que me darían orden de supervisión”, recuerda.

Según Martínez, a Clemente le ayudó el hecho de no tener récord delictivo, y sirvió enviar al oficial las fotos de Ana.

“Aquí podemos ver como ellos aún en este tiempo, tienen el poder de soltar a una persona y quitar una fianza, si es tan alta. El oficial hizo algo bueno, y vio que Clemente no es un peligro para la sociedad”, señaló el activista.



Clemente Castillo, junto a su esposa Ana y su pequeña hija Rachel Arely, el día de su nacimiento. Cortesía.

LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

866.239.9349

CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO

LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!
Todos hablamos español

Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

LÓPEZ
LAW FIRM
— PLLC —
IMMIGRATION LAW

704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

Propuesta de ley estatal reduciría el acceso a programa de “Estampillas de Alimentos”

Patricia Ortiz

Una propuesta de presupuesto aprobada por el Senado estatal, cortaría los beneficios de “Food Stamps” o “Estampillas de Alimentos” a por lo menos 133,000 personas de los cuales 51,236 son niños.

La propuesta SB 257 incluye una provisión que restringiría la elegibilidad para niños y familias, e innecesariamente incrementaría los gastos administrativos del Programa de Ayuda y Nutrición Suplementaria (SNAP).

La organización de defensa de los derechos de los niños, NC Child, divulgó datos de los posibles afectados por condado, basada en información del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

Perderían almuerzo escolar

Una porción significativa de los niños que perderían los beneficios de SNAP, también perderían el almuerzo gratis o a precio reducido en la escuela, ya que la elegibilidad

está ligada con este programa para muchos niños.

“Ningún niño debe tener hambre en Carolina del Norte, aunque este siga siendo un serio problema para uno de 5 niños en nuestro estado”, dijo Rob Thompson, asesor de políticas y comunicaciones de NC Child.

“Los niños necesitan alimento para crecer fuertes, estar saludables y triunfar en la escuela. Perder el acceso a la ayuda de alimentos en casa y en la escuela, hiere a nuestros niños en el estado y pone en peligro su desarrollo”, agregó el funcionario.

Los más afectados

El programa SNAP depende 100 % de fondos federales, lo que significa que al ser eliminado no ahorraría dinero al estado en su presupuesto.

El programa provee ayuda a personas de bajos recursos, niños y familias como: mujeres embarazadas, trabajadores, personas de la tercera edad, discapacitados.

Según NC Child, la mayoría de las familias que perderían el beneficio están entre 130 % y 150 % de la línea federal de pobreza, es decir

que para una familia de tres, el ingreso familiar es menor de \$30,630 al año.

El recorte del programa afectaría desproporcionadamente a niños, ancianos y discapacitados. De 60,135 hogares que podrían perder los beneficios por la eliminación de la elegibilidad, 36 % son hogares con menores de 19 años, 28 % de ancianos, y 23 % hogares con personas discapacitadas.

La organización dice que no está claro si la Cámara de Representantes estatal incluirá la provisión en su propuesta presupuestal, el cual sería divulgado en las próximas semanas.



Condado	Afectados por condados		
	Hogares	Individuos	Menores de 19 años
Mecklenburg	6,467	15,674	7,003
Wake	4,192	10,297	4,617
Guilford	3,566	7,599	3,033
Forsyth	2,321	5,307	2,239
Buncombe	1,581	3,141	1,096
Durham	1,914	4,608	2,062

Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síganos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Iglesia se convertirá en santuario de madre guatemalteca

Patricia Ortiz

Una iglesia se convertirá en santuario de una madre guatemalteca, quien tendría que salir voluntariamente del país el miércoles 31 de mayo.

Juana Luz Tobar Ortega, quien es madre de cuatro hijos, y esposa de un ciudadano estadounidense, será acogida el miércoles en la iglesia episcopal San Barnabas, en Greensboro.

“Esa iglesia se ha ofrecido como santuario para protegerla, es la última opción que le han dejado a mi madre para poder estar cerca de su familia”, comentó a La Noticia Lesvi, hija mayor de Juana.

La “solución” ocurrió luego que el 22 de mayo Inmigración negara a Juana aceptar un pedido de “stay of removal” para detener su deportación por lo menos por un año.

El 19 de mayo Juana se presentó con boleto en mano en las oficinas del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) en Charlotte, donde entregó la solicitud.

Juana, de 44 años, quien reside en



Juana, junto a su esposo Carlos, y su hija Lesvi.

Asheboro y vive en el país desde hace 25 años, consiguió asilo en 1992 tras huir de Guatemala que libraba una guerra civil, dejando allí a sus dos hijas. En 1999 su hija mayor Lesvi, enfermó de gravedad y decidió regresar para cuidarla.

Al regresar con sus dos hijas le tomaron huellas y le revocaron el asilo, y en 2004 le notificaron que debía irse del país, pero ignoró la orden. En 2011 agentes del ICE fueron por ella a su trabajo y la arrestaron, pero una semana después la dejaron libre.

El miércoles luego de dejar a Juana en la iglesia, familiares, miembros de la iglesia y de organizaciones que la apoyan, irán a las oficinas del senador Thom Tillis, en High Point, para pedir su apoyo.

“Es algo histórico, pues mi madre es la primera en hacer esto (en Carolina del Norte)”, anotó Lesvi.

Sus Abogados Defensores



Elaine Nicholson

Llámenos para una consulta **GRATIS**

Hablamos español

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:
Accidentes Personales



JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

704-579-6741

Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212



Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

Atendemos los sábados solo con cita previa

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

¿Quieres vender tu casa en tiempo record? ¡Llamanos!

Te ofrecemos las mas efectivas y creativas herramientas para publicitar tu casa y obtengas el mejor provecho de dicha venta

¿Quieres comprar tu casa?

Te ayudaremos a pagar menos de lo que pagas en renta

¡Inversionistas!

Casas desde \$20,000



Financiamiento disponible con w7 o SS con cero crédito o buen crédito.

Programas con NO TAXES

Ademas hasta \$15,000 en ayuda para el down para primeros compradores
(restricciones aplican)



Paola Alban, REALTORS



Paola Alban
Broker in Charge/NC Realtor



Essence Camerino
Broker in Charge/NC Realtor

Consulta
totalmente
gratis

Tabajamos en Carolina del Norte y Carolina del Sur

Visitanos en nuestras 2 localidades:

2301 Rama Rd. Suite B
Charlotte, NC 28212

7510 Pineville Matthews Rd. Suite 12B
Charlotte, NC 28226

(704)563-1919

Habrimos los 7 dias de la semana

Deportan a joven salvadoreña quien estaba a punto de casarse

Paola Jaramillo

Una joven salvadoreña quien estaba a punto de contraer matrimonio fue deportada el viernes 26 de mayo, pese a no tener pasado criminal y estar a la espera de que la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA, en inglés) revisara su caso.

Según confirmó el grupo Alerta Migratoria, Wendy Miranda, de 23 años, estaba comprometida con su novio Robert, a quien conoció hace seis años cuando ambos estudiaban en la escuela Riverside de Durham.

Tras el arresto de Wendy, el 22 de marzo, el joven buscó la autorización del estado de Georgia para casarse en el Centro de Detención de Irwin, pero cuando llegó se encontró con la sorpresa de que Miranda había sido transferida a otro centro de detención de inmigración, esta vez en el estado de Louisiana. Viajó hasta allá, pero le fue imposible sacar la licencia matrimonial, ya que no tenía el documento de identidad de Miranda, uno de los requisitos.

“Su novio intentó todo”, dijo a La



Wendy Miranda (d) junto a su mamá Sandra Fernández/ Alerta Migratoria.

Noticia, Sandra Fernández, madre de Wendy, quien mencionó que su hija está bien de salud, pero muy triste por lo sucedido. “Nosotros no tenemos familia allá. Ella está donde una amiga. Desde que llegó está

encerrada porque está muy asustada. Esto es muy difícil para todos”.

Y aunque por el momento no hay un “Plan B”, Fernández no descarta buscar alternativas para que su hija regrese pronto. “Primero Dios, en eso es lo que vamos a trabajar”, señaló.

Teme por su vida

Miranda llegó a Estados Unidos en el 2008, huyendo de las amenazas de las pandillas después de que fuera testigo de un asesinato ocurrido en las afueras de su casa, debido a la negativa de su hermano a unirse a la pandilla Mara Salvatrucha.

La joven quien desde ese entonces vivía junto a su familia en Carolina del Norte, entró al país por la frontera como una menor sin acompañante y fue capturada por inmigración. Sin embargo, fue dejada en libertad y debía presentarse esporádicamente a la oficina del ICE para supervisión. Miranda solicitó asilo, pero fue negado en agosto de 2016 y le fue emitida una orden de deportación el 22 de marzo. Ella siguió

batallando para que no la expulsaran y solicitando una serie de recursos migratorios, pero fueron negados. Acorde con Alerta Migratoria, actualmente la chica esperaba respuesta del BIA para reabrir su caso.

Según el grupo comunitario, “los dos abogados previos que tuvo Wendy le echaron a perder el caso”, dijo a La Noticia, Viridiana Martínez, de Alerta Migratoria.

“No era una criminal”: dice congresista

Por su parte, el representante federal por Carolina del Norte, el demócrata George Butterfield (Durham), criticó la deportación de la joven ya que no tiene antecedentes criminales y no representa una amenaza para la seguridad nacional.

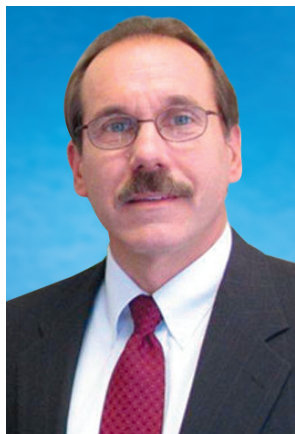
“Ella no era uno de esos criminales violentos a los que el presidente Trump prometió encontrar y deportar”, dijo en un comunicado.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con **Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • **1-855-377-2400** número gratuito

Recolectan leche de fórmula para niños venezolanos

Patricia Ortiz

Un grupo de venezolanas de Charlotte iniciaron una campaña de recolección de leche de fórmula, para intentar salvar la vida de los infantes en su país que mueren ante la falta de alimentos en Venezuela.

“La situación es muy grave, vemos las imágenes, y son impactantes. Los niños se mueren, las protestas han agravado todo y los niños llegan a los hospitales con desnutrición severa”, comentó María Fernanda Machado, una de las organizadoras de la actividad.

Machado dijo conocer el problema a fondo, ya que su hermana, la doctora Livia Machado, coordinadora de pediatría en un hospital de Caracas, debe lidiar con la situación de los niños diariamente.

La médica recientemente fue entrevistada por el diario Wall Street Journal para un reportaje titulado: “Venezuela hambrienta”.

“La situación es tan grave, que los niños están comiendo basura y les dan infecciones muy fuertes. Otras

madres los alimentan con agua de arroz y pasta, que no tienen las proteínas de la leche”, contó la venezolana.

Las donaciones se harán llegar a Caracas a través de la Sociedad Venezolana de Puericultura y Pediatría, de la que es parte la doctora Machado.

Se pide donar leche de fórmula para infantes de 0 a 2 años de edad, y leche sin lactosa para niños de 0 a 6 meses.

La leche puede ser llevada a algunos negocios que han facilitado sus locales como centros de acopio: El supermercado Compare Foods en sus sedes de Arrowood y Milton, Lucy's Bakery, el supermercado Wow, Panadería Las Delicias, Carters Auto Body y Matthews Motor Company, entre otros.

Para donar y tener más información puede llamar al: 980-208-2042. También puede ir a Facebook a: Vida Venezuela SOS.

••• Depilación con Láser •••
 Descubre la Piel Suave (Uncover Touchable Skin)

GRAN ESPECIALES DE APERTURA

- \$75 por tres tratamientos de depilación láser en un área extra pequeña (valor de \$225)
- \$150 por tres tratamientos de depilación láser en una área pequeña (valor de \$450)
- \$225 por tres tratamientos de depilación láser en un área media (valor de \$900)
- \$375 por tres tratamientos de depilación láser en un área grande (valor de \$1,500)

704-817-9421 • 2315 W Arbors Drive, Suite 230 Charlotte, NC 28262
 illume MD - Convenientemente situado al norte de Charlotte (área de la Universidad)
 Los tratamientos son realizados por el médico con experiencia en el uso de láser, que es adecuado para todos los tipos de piel.

Cámaras de Seguridad

Vigila tu casa, negocio o tienda 24 horas al día

Instalación de Cámaras Audios y Videos

V&V Services LLC
 704-506-4664 | 704-957-0938

Cuidado para toda la familia

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
 Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACION

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

704-333-0465

¡YA ABRIMOS!

CHARLOTTE
 3541 RANDOLPH RD. STE 303
 CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
 1661 WALKUP AVE.
 SUITE F. MONROE, NC 28110

NUEVO LOCAL
 6823 SOUTH BLVD, SUITE E
 CHARLOTTE, NC 28217

Horario en Charlotte
 Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
 Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
 Lunes y viernes
 de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Carolinas HealthCare System educa a su personal para entender y servir mejor a sus pacientes

Patricia Ortiz

Entender la diversidad y las distintas culturas de los empleados y pacientes, es uno de los compromisos más importantes del Carolina HealthCare System (CHS), de acuerdo con Kinneil Coltman, vicepresidente de la Oficina de Diversidad e Inclusión del CHS.

“La cultura gobierna como la gente interactúa con sus proveedores de salud. Si no respetamos las creencias culturales, los pacientes no confiarían en nosotros. Por eso es importante ganar esa confianza, y es educando a nuestros empleados”, comentó Kinneil a La Noticia.

El CHS tiene un programa de diversidad, para educar a los empleados.

Esta oficina cuenta con ocho grupos de recursos para los empleados, entre ellos: UNIDOS, integrado por empleados latinos. También tiene el programa: “First Responders Series” que reúne a expertos y miembros de la comunidad para hablar de temas complejos, como inmigración o racismo.



Kinneil Coltman, vicepresidente de la Oficina de Diversidad del CHS.

Además en de septiembre del 2016 el CHS firmó el “Equity Care Pledge” o “Promesa de Igualdad en el Cuidado”, de la Asociación Nacional de Hospitales. “Así nos aseguramos que nuestros empleados tienen el conocimiento y herramientas, para poder proveer cuidado a pacientes de distintas culturas y estar listos

para cada paciente que cruza nuestra puerta”, enfatizó Kinneil.

El CHS es uno de los sistemas de salud más grandes del país, con más de 62,000 empleados y más de 900 sedes en Carolina del Norte, Carolina del Sur y Georgia.

“Me encanta mi trabajo, y tener la oportunidad de crecer en esta enti-

“La cultura gobierna como la gente interactúa con sus proveedores de salud. Si no respetamos las creencias culturales, los pacientes no confiarían en nosotros. Por eso es importante ganar esa confianza, y es educando a nuestros empleados”

dad”, dijo Anthony Pérez, de origen puertorriqueño, quien maneja el sistema de seguridad del CHS, donde lleva cuatro años.

Desde enero de 2016 hasta ahora el CHS ha contratado 452 latinos, y hasta el 30 de abril el total de latinos fue de 1,196 lo cual significa un incremento de 60% en su personal.

Estamos listos para tí! Conoce algunos de nuestros servicios



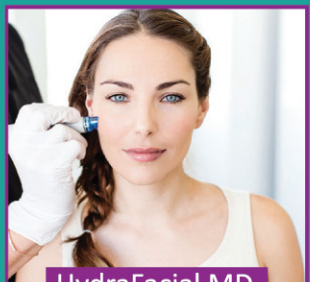
Faciales para Hombres



Exfoliación Corporal



Coolsculpting



HydraFacial MD



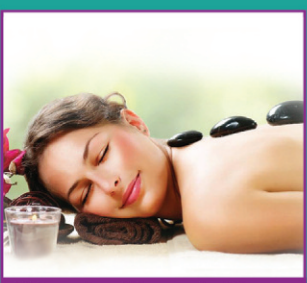
Mascarillas



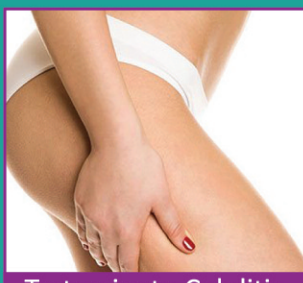
Faciales



Microagujas



Masajes Terapéuticos



Tratamiento Celulitis

coolsculpting
15% de descuento
en tu primera visita!



Antes



Después



Antes



Después

Llámanos
704- 449-6024

BALANCE by VALENCIA SPA
Holistic and Med Wellness Studio

2620 East 7th Street, Ste. 300 Charlotte, N.C. 28204

Invitan a presentación bilingüe de nuevo plan que afectará a escuelas de Charlotte

Patricia Ortiz

Ann Clark, la superintendente del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS) hará el miércoles 31 de mayo, una presentación bilingüe del nuevo plan de asignación escolar aprobado recientemente por la Junta Escolar.

La presentación será en el Belmont Community Center, a las 5:30 p.m. La reunión es promovida entre la comunidad latina, por el "Latin American Council of Charlotte-Enlace".

"La superintendente Ann Clark, dará información en inglés y en español con intérpretes, y responderá preguntas a cualquier preocupación que la comunidad tenga, así tenga o no niños en el CMS", indica Enlace en un comunicado.

"Este nuevo plan nos impactará a todos, así como el éxito futuro de

nuestro sistema escolar y nuestra comunidad", se indica.

La sesión ocurre una semana después que la Junta Escolar aprobara en su reunión del 24 de mayo, la segunda fase del plan de asignación escolar que entrará en vigor en el calendario 2018-2019.

El plan se desarrolló durante el liderazgo de Clark, y cuenta con el apoyo de su sucesor, el doctor Clayton Wilcox, quien será el nuevo superintendente a partir del 1ro de julio.

Más de 7,000 se verán afectados

El plan afectará a por los menos 7,100 estudiantes, y hará cambios en programas magnet en 10 escuelas, en los límites de asignación en 58 escuelas, se crearan escuelas de vecindario en cinco escuelas que son actualmente magnet.

Continúa en la página siguiente

DishLATINO SIGUE SUMANDO ESTRELLAS

EstrellaTV, AHORA EN DishLATINO



No te pierdas toda la diversión de EstrellaTV, una programación 100% original y en tu idioma. Con música, variedades, noticias, el mejor boxeo con los combates de Golden Boy ¡y mucho más!



PRECIO FIJO
GARANTIZADO
POR 2 AÑOS
\$29.99
AL MES
Más impuestos.

Más de 45 canales premium de películas
GRATIS POR 3 MESES



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar.

¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!

CANALES LOCALES



DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS



Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

CONTRERAS COMMUNICATIONS
704-593-6478

Brindamos servicio en Norte y Sur Carolina
email: contreras859@yahoo.com



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales de DVR (\$10-\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: 3 meses gratis: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



JAIMES LAW OFFICE
Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".

Inmigración

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: **Lunes a jueves** 9:00am a 6:00pm **Sábados**, por cita
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

704-966-8660



Editt Cruz
Asistente Legal
(704)774-6248

Maria Rubio
Asistente Legal
(704)780-2645

James Gilchrist
Abogado

Raquel Cruz
Asistente Legal
(980)272-7550

**ATENDEMOS
TODOS LOS CASOS
DE INMIGRACION**

- ◆ DACA
- ◆ VISA U
- ◆ ASILO
- ◆ CORTES DE INMIGRACIÓN
- ◆ APELACIONES
- ◆ PETICIONES FAMILIARES

DEFESA CRIMINAL

- ◆ Familiares en la carcel
- ◆ Violencia Domestica
- ◆ Tickets de transito en todo NC
- ◆ DWI
- ◆ DWLR
- ◆ Felonias

**ACCIDENTES DE AUTO
Y DE TRABAJO**

- ◆ DIVORCIOS SIMPLES
- ◆ CAMBIO DE NOMBRE

Le ayudamos a conseguir una fianza del estado e inmigracion

CUOTAS ACCESIBLES Y PLAN DE PAGO DISPONIBLE

5244 N. Sharon Amity Road Suite A Charlotte, NC 28215
1801 N. Tryon St. Suite 347 Charlotte, NC 28206

Oficina **980-219-8884**



María Romero protesta por la aprobación de los cambios, durante la reunión de la Junta Escolar del CMS. Cortesía The Charlotte Observer.

Invitan a presentación...

Viene de la página anterior

Una de estas escuelas magnet es la Elemental University Park, ubicada en el área de Beatties Ford. Los padres y estudiantes que opinaron en la reunión, dijeron que esto dañará el éxito de la escuela.

María Romero, es una de las madres en desacuerdo con el plan. Ella tiene hijos en esa escuela con programa magnet en artes, un niño en kinder, y una niña en quinto grado.

“Van a llevar 200 niños de escuelas que no son magnet, y tienen un nivel académico inferior”, comentó Romero a La Noticia. “Está en peligro la educación de nuestros hijos. Nosotros aplicamos a una lotería, ahora darán preferencia a los niños que

viven en el vecindario”, añadió la madre.

Según Clark el plan de asignación ayudará al distrito escolar a avanzar para mejorar la diversidad socioeconómica, manejar mejor las escuelas que están hacinadas, o mal utilizadas, y expandir el alcance de los programas magnet.

“Así como nuestra comunidad crece y cambia, nuestras escuelas públicas necesitan cambiar y crecer también”, señaló Clark.

Para asistir a la reunión
Cuándo: 31 de mayo
Hora: 5:30 p.m.
Dónde: Belmont Community Center
700 Parkwood Avenue,
Charlotte, NC 28205
Para asistir puede registrarse en:
enlacecharlotte@gmail.com
Espacio limitado.

Academia de Belleza Cosmetotechnology College

¡Prepárese para el Futuro!

**Clases
en español**

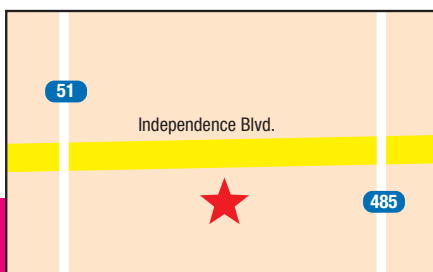
Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:

- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar



¡Llame Hoy!
Gran Oportunidad de Obtener Becas
\$1,000 • \$2,000
\$3,000

¡Talleres Intensivos de un Día!



Visítenos en: www.cosmetotechnology.com
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: **704-246-7348 • 704-562-8851**

Harding University High School celebra Festival Internacional

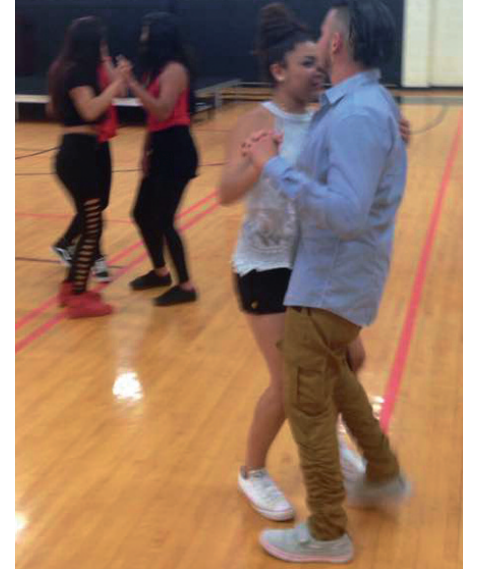
Diego Barahona A.

La escuela Harding University High School de Charlotte realizó su Festival Internacional el viernes 26 de mayo, para celebrar la diversidad cultural presente en esta institución.

Los estudiantes y padres de familia disfrutaron de un show de talento, un desfile de modas y también de comida tradicional de varios países, incluyendo al menos 10 latinoamericanos.

“Los estudiantes, especialmente los miembros del Latino Alliance Club, desean expresarse y mostrar parte de la influencia que tenemos los latinos en Charlotte”, dijo Joseph Rojas, quien es profesor de español y dirige el Latino Alliance Club de la escuela, el cual realiza diferentes actividades, desde ofrecer ayuda a resolver problemas que tengan los jóvenes, hasta actividades culturales, como un grupo de baile.

Para más información sobre las actividades del Latino Alliance Club, puede escribir al correo electrónico: josept1.rojas@cms.k12.nc.us



FINANCIAL SOLUTIONS

MULTISERVICIOS

Impuestos todo el Año W-2 y 1099

Cambio Cheques

Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

Keyla Guzmán, experta en:

- Seguros de Vida
- Contabilidad, Payroll



Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!

FINANCIAL SOLUTIONS
MULTISERVICIOS

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Activistas latinos pierden su casa en voraz incendio

Diego Barahona A.

Sandra Zamudio y Eduardo Turrubiartes, conocidos activistas de la organización Jesus Ministry, enfrentaron la tragedia por segunda semana consecutiva, primero perdieron a una sobrina y una semana después perdieron su casa y todas sus posesiones materiales en un voraz incendio ocurrido la mañana del 23 de mayo.

“La semana pasada tuvimos la desdicha de ver partir una sobrina nuestra, una persona tan joven, cercana para nosotros, y apenas estábamos reponiéndonos de esa pérdida, ocurrió esta otra desgracia”, dijo a La Noticia Eduardo Turrubiartes.

El incendio hizo inhabitable el hogar de los Turrubiartes, en donde además de la pareja, también vivía su hija con su esposo y tres niños (el menor de 2 años).

El incidente

“Estaba en casa solo, pues mi hija dejó a sus dos niños en la escuela y una sobrina invitó a mi esposa a que



Los activistas Sandra Zamudio y Eduardo Turrubiartes.

visitaran a una señora de la iglesia quien había tenido un bebé. Salí a cortar el pasto de la casa. Al cabo de un momento vi una especie de neblina, pero creí que era la humedad del día porque estaba lluvioso. Al ir a la parte de atrás de la casa, me dí cuenta que era humo y que había una llamarada de fuego en la parte de atrás de la casa”, recordó Turrubiartes.

Al ver las llamas que aparentemente provenían de la cocina, Eduardo entró en desesperación y abrió la puerta trasera de la casa. “Quería que

se despejara el humo, pero en realidad con el viento las llamas se avivaron y fue peor”, agregó.

En medio del humo, el activista contó que decidió entrar a la casa en busca de su teléfono, para poder llamar a los bomberos. “Todo estaba lleno de humo y era confuso, no podía ver nada y escuché una especie de explosión en la cocina, pero pude encontrar el teléfono que había dejado en la mesa, salí de la casa y pedí ayuda”, dijo.

El cuerpo de bomberos llegó cerca

de 10 minutos después, pero las llamas habían consumido la casa y su contenido. La vivienda está ubicada en Farmfield Ln. al noreste de Charlotte.

“Pese a todo damos gracias a Dios, pues no había nadie en la casa y cuando no salgo a trabajar por el clima, como ese día, generalmente leo un libro y me duermo, pero en esta ocasión yo también estaba afuera. Aunque ahora nos quedamos solamente con la ropa que teníamos puesta, al menos nadie resultó herido”, aseguró.

Trabajo por la comunidad

Los esposos Turrubiartes llegaron de México a Carolina del Norte hace 18 años y han trabajado ininterrumpidamente como voluntarios de la organización Jesus Ministry por 16 años.

Han costeadado viajes para la legislatura estatal así como para Washington DC, en busca de influir en favor de la comunidad latina, han participado en múltiples iniciativas comunitarias locales junto a Maudia Meléndez.

Para ayudarlos

Si desea ayudar a esta familia puede llamar a los teléfonos:
980-208-9058 (Eduardo)
704-712-5300 (Sandra)
704-493-4263 (Mireya su hija)



Más de
534,000
BECAS PARA LA UNIVERSIDAD
harán muchos
ESTUDIANTES ORGULLOSOS.



Y hasta padres más orgullosos.

Desde el 2006, el North Carolina Education Lottery ha recaudado más de \$4.8 billones para la educación. Eso es un promedio de \$1.3 millones al día. Brindemos a todos los futuros brillantes en todo el estado.

Debe tener 18 años para jugar. Línea de ayuda para problemas con el Juego: 877-718-5543. Traducido por Fusión Multicultural Marketing & Communication.



CARTELEERA COMUNITARIA

Clases de inglés con temas de salud

Solomon House con apoyo del personal de Novant Health y el CPCC, le ofrece la oportunidad de practicar inglés gratuitamente con el curso: “¡Salud! Bilingual Break”. Con este curso la persona aprende vocabulario en temas de salud en un ambiente informal, con diálogos y escenarios relacionados a la vida diaria.

Los cursos serán el último viernes de cada mes a las 11:00 a.m. en The Solomon House: 200 S. Main Street, Huntersville, NC 28078. Llame al: 704-875-7727 o 704-384-4192.

Campamento de verano en la Corte

La Oficina Administradora Judicial de la Corte de Mecklenburg abrió las inscripciones del campamento de verano “CourtCamp”, para los niños entre las edades de 14 a 18 años interesados en aprender acerca del sistema judicial en Carolina del Norte. Los estudiantes podrán registrarse en alguna de las cuatro sesiones que se

llevarán a cabo en las siguientes fechas:

-10 de julio a 14 de julio; 17 de julio a 21 de julio; 24 de julio a 28 de julio; y 31 de julio al 4 de agosto.

Los cursos serán de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en el salón 4510 del Edificio de la Corte ubicado en: 832 E. 4th Street, Charlotte, NC 28202.

El campamento tiene un costo de \$125 e incluye: almuerzos, camisetas, certificado y material de estudio.

Grupo de Alcohólicos Anónimos invita a sus reuniones

Si un inmigrante maneja intoxicado agrava su situación en este país. Si alguien conoce a una persona que tiene problemas de alcoholismo, Alcohólicos Anónimos tiene una solución. Puede asistir a las reuniones del grupo “Dos de Marzo”, que se reúne a las 8:00 p.m. en el 6324 North Tryon Street, suite 103 Charlotte, NC 28213. Contacto: Danny 704- 726-2379.

Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación

Lo que comienza aquí...
Va a cambiar tu vida...

Escuela de Belleza en Español

Horarios flexibles | **Empieza hoy**
Las clases son en Inglés y Español | \$1000 de depósito y \$400 al mes

Acceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero

\$3 corte para niño

25% OFF Color

Manicure, pedicure y faciales 25% off



Absolute Beauty College

Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

DishLATINO SIGUE SUMANDO ESTRELLAS

EstrellaTV, AHORA EN DishLATINO



No te pierdas toda la diversión de EstrellaTV, una programación 100% original y en tu idioma. Con música, variedades, noticias, el mejor boxeo con los combates de Golden Boy ¡y mucho más! EstrellaTV, un canal hecho por latinos en los Estados Unidos, para latinos como tú.



DishLATINO AHORA TIENE UNA OFERTA MUCHO MEJOR

PRECIO FIJO
GARANTIZADO POR 2 AÑOS
\$29.99 AL MES
Más impuestos.

¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!

CANALES LOCALES



DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS



Más de 45 canales premium de películas

GRATIS POR 3 MESES



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar.

HD GRATIS
DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

Unique Satellite
(704) 233-3456

331 Woughtown St. Ste. B Winston, Salem NC 27127
www.uniquesat.getdish.com



VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales de DVR (\$10-\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: 3 meses gratis: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Viajes a México y USA



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 12:30PM.

**DESCUENTO
para trabajadores
agrícolas (H2A)**

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**
1-888-El Tornado (358-6762)

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA
www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.

704-921-4076 | 704-921-4077

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**
y Enchufes de electricidad (Power outlets).

Orgullo peruano

Diego Alejandro Lazcano, se graduó con honores de la Universidad de Villanova, donde estudio Ciencias Políticas logrando hacerlo en tiempo récord. *¡Felicidades Diego y que sigan los éxitos!*

Foto: José Félix Sánchez



Confirmación

Brandon Morales, luego de una larga preparación pudo renovar su fe en Jesús realizando su Confirmación. *¡Felicidades Brandon!*

Foto: José Félix Sánchez



Bella quinceañera

Sulainy Hernández celebró sus quince años, por lo que sus papás la festejaron con una linda fiesta rodeada de amigos y familiares. *¡Muchas bendiciones Sulainy!*

Foto: José Félix Sánchez



Te llevamos el Sabor a tu Casa

Taquiza Movil para tu Fiesta

Graduaciones - Bautizos - Bodas - Quinceañeras

50 personas ► \$500

100 personas ► \$1,000

150 personas ► \$1,400

El paquete incluye:

- 3 tipos de salsas
- 2 tipos de aguas frescas
- Cebolla, Cilantro, Limón
- Un Taquero por 4 horas
- Rábanos, nopales, cebollitas
- Chiles toreados

**Adicional,
dentro del paquete:
25 Hot Dog
25 Quesadillas
Para niños**

¡Reserva hoy y aprovecha estos precios!

704-531-5757 | 704-492-4873



Obtener dinero de prestamistas particulares le puede resultar muy costoso



Maudia Meléndez

Hace unos días atrás vino Pedro a mi oficina con una situación muy precaria: tenía una deuda de \$26,000 y andaba buscando una solución rápida a este problema. Cuando le pregunté a quién le debía ese dinero, Pedro me comentó que se los debía a una persona prestamista por los réditos (los intereses del capital) de un préstamo que había tenido con ella tiempo atrás.

Pedro se sentó enfrente de mi escritorio y después de saludarlo vi que sus manos le temblaban, en su rostro se notaba una angustia muy grande. Le pregunté, sobre cuál era la razón de su visita y antes de hablar, el hombre se soltó en llanto. Lo deje que recobrar su postura, y luego comencé a hablar.

Me contó que hace unos años atrás conoció a esta señora prestamista, la cual en momentos de necesidad le había dado varias sumas de dinero; sin embargo, desde el primer préstamo que él recibió, comenzó a pagar réditos sobre el dinero, y que si se pasaba un día, se le doblaban los réditos, y si todavía él no podía pagar, la señora le prestaba los réditos, y ahora también le tendría que pagar réditos sobre los réditos que ella le facilitaba. Esto llegó al punto que los réditos comenzaron a subir de una manera exorbitante hasta ahora debe \$26,000.

Pedro le paga a esta señora \$3,500 mensuales, me comentaba que él y su esposa ganan para pagar los réditos solamente y que la carga es tan grande que ya no saben qué hacer.

Pedro vino a mí para saber si algún banco le podía facilitar el dinero para el poderle pagar a esta mujer y así ya no generar esos réditos tan terribles que solo seguían generando más réditos.

La esposa de Pedro le dijo a esta señora que ya no aguantaba la carga, que ya es demasiado lo que le han

pagado por casi cuatro años y que de alguna manera ella ya quería que parara esa entrega de dinero mensual. La señora les amenazó diciendo que se fueran a buscar su dinero y se lo trajeran, y si no querían pagar que se atuvieran a las consecuencias, les amenazó con que algo terrible les puede pasar a ellos o a sus familiares en México, pero también que ella los podía llevar a la corte y ellos pagarían con cárcel.

Hablé largamente con Pedro y también con su esposa, les comenté a manera de información, que aquí nadie va a la cárcel por deber dinero, si te llevan a la corte y si de verdad debes ese dinero, entonces el magistrado fallará para que el deudor pague el dinero y de no pagar, el fallo que dio el juez se queda en archivo y esto puede perjudicarle para cuando busque crédito, ese fallo puede aparecer en sus reportes de crédito, pero que nadie va a la cárcel por deber dinero, a menos que sea por causa de fraude o estafa u otras razones de crimen que sean encontradas por un juez.

También le dije que lo que esta señora está haciendo me suena como a

usura, aunque reconozco que todavía no he oído lo que ella también pueda decir. Luego lo referí a dar esas quejas a la oficina de defensa consumidor, el Better Business Bureau (BBB) al teléfono: 704-927-8611, además le ofrecí otras sugerencias para detener ese abuso.

Quiero decirle a usted que está leyendo esta historia, que antes de tomar dinero prestado de alguien, primero debe de estar consciente de las consecuencias que puede pagar, asegúrese que usted conoce las leyes que lo protegen como consumidor y siempre busque la ayuda de los bancos y cooperativas que sirven a los latinos para que ellos le aconsejen qué hacer en un momento de necesidad de dinero.

Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita,
 todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios,
 4901 Statesville Rd., Charlotte, NC
 28269 • 704-532-8703.
info@jesusministrytoday.org

DUMMITFRADIN
 ATTORNEYS AT LAW

Abogada Catherine Magennis se une a la firma de abogados Dummit Fradin

Bufete de abogados de ambiente estatal cuyas áreas de practica incluyen:

- ◆ Derecho Criminal
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Derecho de Familia
- ◆ Lesiones de Trabajo

¡PRIMERA CONSULTA GRATIS!

Todas las oficinas cuentan con personal bilingüe

Catherine Lafferty Magennis
Etica, experta y asequible representación legal con atención personalizada

Atedemos todo caso de Inmigracion:

- ◆ Defensa de Deportación
- ◆ Asilo Político
- ◆ Proceso Consular
- ◆ Residencia (tarjeta verde)
- ◆ Ciudadanía
- ◆ TPS
- ◆ Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- ◆ Perdones Despues de Deportación
- ◆ Visa U/Vawa - Víctimas de Violencia Domestica
- ◆ Entrevistas con USCIS
- ◆ Visas a Traves de Trabajo etc..

Charlotte
 321 West Eleventh Street (2nd Floor)
 Charlotte, NC 28202
704-319-7200

Winston-Salem
 1133 W. First Street
 Winston Salem, NC 27101
336-777-8081

Greensboro
 412 West Market Street
 Greensboro NC 27401
336-482-3848

High Point
 820 North Elm Street
 High-Point, NC 27262
336-777-1770



La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gudián

Directora
Hilda H. Gudián

Vice Presidente
Alvaro Gudián Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello

Director de Informática
Alvaro Gudián Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gudián

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia

5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Corte Suprema confirma que la Asamblea Legislativa de Carolina del Norte tomó decisiones racistas

Diego Barahona A.

La Corte Suprema de Justicia, la cual cuenta ahora con un nuevo miembro conservador, realizó dos fallos que no solo bloquean acciones elaboradas por la Asamblea Legislativa de Carolina del Norte, sino que además indirectamente las cataloga como racistas. Esto es una nueva vergüenza que sufre nuestro estado gracias a ciertos legisladores republicanos.

Primero, el máximo tribunal del país se ratificó en contra de una restrictiva ley estatal que ponía trabas a los votantes, especialmente de minorías raciales. Luego rechazó la forma en que se diseñaron algunos distritos congresionales en Carolina del Norte, los cuales igualmente fueron elaborados por legisladores republicanos, para perjudicar a zonas pobladas principalmente por minorías.

El 15 de mayo la Corte Suprema sepultó la llamada "Ley de identificación del votante" del año 2013, tras rechazar la apelación de los líderes republicanos de la Legislatura estatal en contra de un fallo que la bloqueó previamente, de la Corte de Apelaciones del Cuarto Circuito, la cual determinó el año pasado que la ley era "racista" y dirigida con "precisión quirúrgica" en contra los votantes de las minorías.

La Ley del Voto incluía varios cambios, como acortar el tiempo de las votaciones anticipadas, eliminar la posibilidad de inscribirse y votar el mismo día, hacía obligatorio presentar una identificación con foto para poder votar, entre otras.

Los legisladores republicanos y el exgobernador Pat McCrory (quien la firmó) justificaron esta iniciativa que ponía obstáculos a los votantes, para supuestamente

combatir el problema imaginario del fraude electoral, pues la evidencia sobre este tema es escasa.

Irónicamente, nuestros legisladores estatales se animaron a implementar este estatuto después de que la Corte Suprema anulara en enero del 2013 una parte de la histórica Ley de Derechos Electorales, la cual obligaba a algunos estados, incluyendo Carolina del Norte, a obtener aprobación federal antes de alterar sus leyes sobre el voto, justamente para evitar que estos estados aprueben normas con tintes racistas.

El lunes 22 de mayo la Corte Suprema invalidó un mapa congresional diseñado por legisladores de Carolina del Norte, determinando que la raza de los votantes jugó un papel importante en la creación de los mapas de los distritos 1 y 12.

El fallo determinó que los republicanos que controlaban la Legislatura estatal y la gobernación en el año 2011, "manipularon" los límites de estos distritos, representados por demócratas, para "debilitar el poder y la voz de los votantes afroamericanos".

Estos mapas son el foco de una demanda separada que cuestiona el poder que pueden llegar a tener los legisladores estatales para dibujar los distritos con el propósito de tener una ventaja partidista. Una audiencia en ese caso está programada en una corte federal en junio.

¿Cómo justifican nuestros legisladores republicanos estas decisiones de una Corte Suprema de mayoría conservadora? Ya no podrán usar la vieja y absurda estrategia de crear teorías conspirativas para encubrir su evidente racismo.

Supreme Court confirms that N.C. Legislative Assembly made racist decisions

Diego Barahona A.

The Supreme Court, which now has a new Conservative member, made two rulings that not only block actions by the North Carolina Legislative Assembly but that also indirectly classify them as racist. This is another embarrassment for our state, thanks to certain Republican lawmakers.

First, the country's highest court upheld a decision against a restrictive state law that impeded voters, especially racial minorities. The court then rejected the way in which some North Carolina congressional districts were designed. These districts were also developed by Republican lawmakers to hurt areas populated mainly by minorities.

On May 15, the Supreme Court laid to rest the so-called "Voter ID Law" from 2013 by upholding a decision by the Fourth Circuit Court of Appeals and rejecting Republican state legislators' appeal of the lower court's decision. Last year this appeals court had determined that the law was "racist" and that it targeted minority voters "with almost surgical precision."

The voting law included various changes, such as shortening the time for early voting, eliminating the possibility of registering and voting on the same day, and making it mandatory to present a photo identification in order to vote, among other things.

Republican lawmakers and former governor Pat McCrory (who signed it) justified this initiative, which put obstacles in the way of voters, by saying that it would

supposedly combat the imaginary problem of electoral fraud (of which there is scarce evidence).

Ironically, our state legislators were inspired to implement the Voter ID law after the Supreme Court's decision (in January 2013) to overturn a part of the landmark Voting Rights Act. The part of the Voting Rights Act that was overturned had required some states (including North Carolina) to obtain federal approval before changing their voting laws, precisely to prevent these states from passing racist laws.

On Monday May 22, the Supreme Court struck down a congressional map designed by North Carolina lawmakers and found that the race of voters played an important role in creating maps for Districts 1 and 12.

The ruling determined that Republicans who controlled the state legislature and governorship in 2011 "manipulated" the boundaries of these districts, represented by Democrats, to "weaken African-American voting strength."

These maps are the focus of a separate lawsuit that questions the power of state legislators to draw districts for partisan advantage. A hearing in that case is scheduled to go before a federal court in June.

How do our Republican lawmakers justify these decisions made by a conservative-majority Supreme Court? They will no longer be able to use the old, absurd strategy of creating conspiracy theories to cover up their obvious racism.

Inmigración™

La Noticia

Presupuesto de Trump ubica como prioridades combatir inmigración ilegal y narcotráfico

La primera propuesta presupuestaria del presidente Donald Trump, prioriza la ciberseguridad, la lucha contra el narcotráfico y el combate a la inmigración irregular.

El presupuesto, que debe ser aprobado por el Congreso y podría sufrir cambios, concede \$27,700 millones al Departamento de Justicia, lo que supone un descenso del 3.8 % con respecto del año anterior, cuando la partida presupuestaria era \$1,100 millones mayor.

A pesar del descenso general, el presupuesto recoge una petición de \$198.5 millones para combatir el crimen violento.

Así como \$144.9 millones para hacer cumplir las leyes migratorias y una partida de \$98.5 millones para

seguridad nacional, sección en la que se incluye la ciberseguridad.

En un encuentro con la prensa para presentar el presupuesto, el “número dos” del Departamento de Justicia, Rod Rosenstein, consideró que el presupuesto elimina “deficiencias” y otorga más recursos a las fuerzas del orden que, cada día, protegen a los estadounidenses sobre el terreno.

“El presupuesto cumple con las promesas del presidente y del fiscal general, Jeff Sessions, para luchar contra el terrorismo, para reducir el crimen violento, para acabar con el tráfico de drogas. También busca mejorar la seguridad fronteriza y para hacer cumplir nuestras leyes migratorias”, subrayó.

Control migratorio

Al respecto, Rosenstein incidió en que los \$144.9 millones destinados a inmigración servirán, entre otras cosas, para contratar 75 jueces migratorios, lo que agilizará las decisiones sobre deportaciones o peticiones de asilo y ampliará a 449 la plantilla de magistrados migratorios.

Además, si el Congreso aprueba el presupuesto, el Departamento de Justicia podrá contratar a 70 nuevos fiscales auxiliares que serán enviados a la frontera con México.

Buena parte del presupuesto (\$198.5 millones) está dedicado a luchar contra el crimen violento, un mal que se ha incrementado un 3 % entre 2014 y 2015, el mayor aumento en 24 años, según datos del Buró Federal de Investigaciones (FBI).



En esa partida se incluye una petición de \$59.4 millones para combatir el narcotráfico y la venta en el mercado negro de analgésicos y heroína.

Buena parte de ese presupuesto servirá para financiar a la Agencia Antidrogas (DEA), que enviará a “ubicaciones clave en el extranjero” equipos de investigación con la misión de atacar a las organizaciones criminales e interceptar la droga antes de que llegue a Estados Unidos.



Nueva Clínica Dental para Latinos

Atención amigable y profesional

- ♦ Coronas CEREC (en una hora)
- ♦ Limpiezas
- ♦ Emergencias
- ♦ Dentaduras
- ♦ Root Canals
- ♦ Puentes
- ♦ Invisaling

Aceptamos:

Medicaid, Seguros Dentales.
Planes de Financiamiento con CareCredit.
Descuentos cuando paga en cash

★★★★★
Review de 5 estrellas en  



La Dra. Uceda y el personal hablan español

Tratamientos
Cosméticos y más,
con la última
tecnología digital

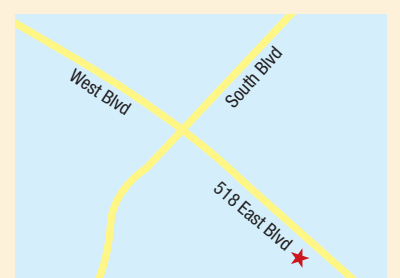
www.charlottedentalpro.com

Llámenos y obtenga la sonrisa perfecta

704-504-7039

518 East Blvd. Charlotte, NC 28203

(Estamos antes de Greek Church a 1/2 cuadra de Buses #19 y #25)



Se quedaron más allá del tiempo permitido en sus visas cerca de 600,000 extranjeros

Más de 600,000 viajeros extranjeros que entraron legalmente a Estados Unidos en 2016 sobrepasaron el límite de la estancia establecida en sus visas, además de que aún permanecían en el país a final de año, informó el Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés).

Estos extranjeros representan sólo el 1.25 % de los 50 millones de viajeros que entraron en el país en 2016 a través de los aeropuertos y puertos de Estados Unidos. Estos son el 40 % de los 11 millones de indocumentados que viven en Estados Unidos, a pesar de que son eclipsados en gran medida por los indocumentados que cruzan la frontera suroeste con México.

De este tipo de viajeros poco se sabía hasta la fecha, pues no ha sido hasta ahora que el Departamento de Seguridad Nacional ha empezado a ofrecer datos del tipo de viajeros que se exceden en su permanencia en el país más allá de lo que está



establecido en sus visas, informa en un artículo USA Today.

Uno de cada 5 son de Canadá

Casi 630,000 personas se quedaron en el país luego de que expirara su visa en 2016, una cifra que supera a los 415,000 inmigrantes que fueron detenidos en alguna frontera en el mismo período. Y entre quienes violaron el plazo de su estadía en ese año, el número más alto (19 %) no venía desde México, sino desde otro país fronterizo: Canadá.

DHS aseguró que la administración Trump empleará dicha información para buscar y detener a aquellas personas que se excedan en su estancia en Estados Unidos. El departamento explica que la información es actualizada diariamente y remitida al Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés).

Las cifras

De acuerdo al informe, un total de 739,470 visitantes extranjeros permanecieron en el país en 2016

después de que sus visas hubieran vencido. Pero no todos los que se excedieron en su permanencia en el país están aquí para quedarse, dice DHS. Para septiembre de 2016, que representa el final del año fiscal 2016, el número se había reducido a 628,799 y para enero de este año, la cifra había bajado a 544,000 personas.

Asimismo, la administración continuará un esfuerzo de décadas para implementar un sistema de "entrada-salida" más sofisticado que permita al gobierno federal rastrear mejor a las personas que permanecen en el país con visas de corto plazo.

En la actualidad, Estados Unidos utiliza información personal para rastrear a las personas, basándose en la información que facilitan las aerolíneas como pueden ser los nombres de cada pasajero, sus fechas de nacimiento y otra información básica.

Varias administraciones, demócratas y republicanas, han buscado mejorar este sistema con el empleo de información "biométrica", como huellas dactilares e imágenes de iris.

El departamento continúa ejecutando estudios y proyectos piloto para mejorar en la implementación de ese tipo de programas, pero no ha progresado mucho al respecto.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón "Waiver"
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
- TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: **(704)-644-7065**

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

Jóvenes abogan por matrículas igualitarias

Paola Jaramillo

Policías, abogados, ingenieros o técnicos forenses son algunas de las profesiones que sueñan seguir los jóvenes latinos que participaron en la

“Undocugraduation”, un evento que la coalición para la educación Adelante, realiza desde hace cinco años, y donde vestidos con toga y birrete participan en una graduación simbólica y realizan visitas a los legisladores.

Jóvenes de varios condados

Efectuada el 17 de mayo en la Asamblea General de Carolina del Norte, el encuentro contó con la participación de al menos 50 estudiantes de varias escuelas secundarias de los condados de Wake, Durham y Guilford.

Los jóvenes y sus aliados llegaron al edificio legislativo para pedir a sus representantes y senadores que aprueben un proyecto de ley que permita a los estudiantes indocumentados, así como a los beneficiarios del programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés), pagar las mismas matrículas que pagan los estudiantes residentes o ciudadanos americanos en los institutos universitarios y universidades públicas del estado.

“La universidad para los niños indocumentados es tres veces más ca-

ra que para los ciudadanos o residentes”, dijo a La Noticia, José Sánchez Hernández, estudiante de último grado de Cary High School.

“Los muchachos y las familias se sienten desmotivados. Hay estudiantes muy buenos, pero cuando saben lo que tienen que pagar para ir a la universidad pierden la esperanza porque es muy caro. Pero si aprueban esta propuesta tienen más oportunidades”, mencionó Glendy Rodríguez, instructora del programa “Gradúate” de la Sociedad de Profesionales Hispánicos de Carolina del Norte.

Legisladores dan su apoyo

La graduación simbólica contó con la presencia de representantes como Graig Meyer (Dtto.50 Durham/Orange) y senadores como Jay Chaudhri (Dtto.16/Wake). Ambos son coautores de las propuestas de ley, HB 734 y SB 652, las que de ser aprobadas permitiría a estos jóvenes pagar matrículas igualitarias, pero que pese a los esfuerzos no han avanzado en esta sesión legislativa.

En la actualidad, los indocumentados de Carolina del Norte y los beneficiarios de DACA pueden inscribirse en los centros de educación superior, pero pagando la colegiatura de residentes de fuera del estado. Es decir \$3,475 por semestre, en comparación con los \$1,152 que aproximadamente, pagan el resto de los estudiantes.



Cerca de 50 jóvenes y aliados participaron en el evento/P.J.



Uno de los estudiantes recibe un saludo con motivo de su “graduación”/P.J

Queen Maya's Services

- ¡Taxes Gratis! Haga su contabilidad con nosotros y sus taxes son gratis
- Registro de Negocios
- Payroll
- Pagos de 4% a NC
- 1099 Misceláneos
- Seguros Comerciales WC & GL
- Auditorías de Seguros Comerciales
- Copias - Faxes
- Tramitamos Federal ID para Soleproprietorship
- Cartas Comprobantes de salario



Lizeth Morales

Horario 9:00am a 2:00pm (Después C/Cita)

4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1 Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo) **704-919-1339**

de Abogado inmigración

Puedo ayudarlo en las siguientes áreas:

- ❖ Inmigración
- ❖ Muerte por negligencia
- ❖ Asuntos criminales
- ❖ Accidentes
- ❖ DWI



llámenos hoy mismo:

704-200-9040

Oficinas Legales del Abogado James F. Cyrus IV

725 E Trade Suite 120, Charlotte, NC 28202

Amigo Tickets es ahora



Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas Cancún Disneyland

www.onzonetravel.com **1-800-903-5321**

OnZoneTravel OnZoneTravel



Vida Sana™

La Noticia

Consejos saludables para trabajar en días calurosos

La mejor defensa es la prevención. He aquí algunos consejos para la prevención:

- Beba más líquidos (no alcohólicos), independientemente de cuánta actividad realice. No espere a tener sed para beber. Advertencia: Si su médico le limita en general la cantidad de líquido que puede beber o le ha recetado pastillas diuréticas, pregúntele cuánto debería beber durante los días de calor.

- No beba líquidos que contengan cafeína, alcohol o grandes cantidades de azúcar, pues en realidad le hacen perder más líquido corporal. Además, evite las bebidas muy frías porque pueden causar calambres estomacales.

- Permanezca adentro y, si es posible, en un lugar con aire acondicionado. Si su casa no tiene aire acondicionado, vaya a un centro comercial o a la biblioteca pública, pues incluso unas pocas horas en un ambiente con aire acondicionado pueden ayudar a su cuerpo a mantenerse más fresco cuando vuelva al calor. Averigüe con su departamento de salud local si existen albergues de refugio para protegerse del calor en su área.

- Los ventiladores eléctricos pueden proporcionar comodidad, pero cuando la temperatura llega casi a 100°F, los ventiladores no van a evitar que sobrevengan enfermedades relacionadas con el calor. Tomar una ducha o un baño con agua fría o trasladarse a un lugar



con aire acondicionado es una forma mucho mejor de refrescarse.

- Use ropa ligera, holgada y de colores claros.

NUNCA deje a nadie en un vehículo estacionado y cerrado.

Personas sensibles

- Aun cuando cualquier persona puede sufrir en cualquier momento de una enfermedad relacionada con el calor, algunas son más susceptibles que otras. Vigile constantemente:

- Bebés y niños pequeños
- Personas a partir de los 65 años de edad
- Personas con una enfermedad mental

- Quienes tienen una enfermedad física, en especial una enfermedad cardíaca o hipertensión arterial

- Visite a los adultos expuestos al riesgo de enfermarse al menos dos veces al día y observe cuidadosamente si presentan síntomas de agotamiento por calor o de insolación. Los bebés y los niños pequeños, por supuesto, deben ser observados con mayor frecuencia.

Al aire libre

- Limite sus actividades al aire libre por la mañana y al atardecer.

- Reduzca sus ejercicios. Si tiene que hacer ejercicios, tome de dos a cuatro vasos de líquidos fríos sin alcohol cada hora. Las bebidas deportivas pueden

reponer las sales y los minerales que pierde al sudar. Advertencia: si usted mantiene una dieta baja en sal, hable con su médico antes de tomar bebidas deportivas. Recuerde también la advertencia del primer “consejo” de nuestra lista (arriba).

- Trate de descansar frecuentemente a la sombra.

- Protéjase del sol llevando puesto un sombrero de ala ancha (que también lo mantiene más fresco), anteojos de sol y aplíquese protector solar de Factor 15 o más alto (los productos más eficaces indican “amplio espectro” o “protección contra UVA/UVB” en sus etiquetas).



¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry
6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Acceptamos:

- ✓ Medicaid y Health Choice
- ✓ La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD

Lunes a Viernes: 9am-6pm
Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado

704-910-4720
arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones ect

Consultas a **Precios económicos**

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

MCFamilyMedical.com

704-921-1000

Los esperamos en: **6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212**

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm

¿Cómo saber cuál profesional de la salud emocional me puede ayudar?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Puede ser confuso identificar el profesional de ayuda emocional que necesitamos si no estamos claros de cuáles son y sus áreas de trabajo.

Escuchamos hablar del psiquiatra, psicólogo y terapeuta, pero, ¿cómo puedo saber la diferencia entre los profesionales de la salud emocional o profesionales de la salud mental?

Primero que nada, es importante saber que visitar a un profesional de la salud emocional o mental NO significa que estemos volviéndonos locos/as. Nuestra mente y nuestras emociones son una parte muy importante de nuestra vida, al igual que lo es nuestra salud física.

De la misma manera que cuando nos sentimos enfermos visitamos a un médico, es importante visitar a un profesional de la salud emocional cuando enfrentamos una situación que afecta nuestra salud emocional.

Psiquiatra

Es un médico que se especializa en condiciones emocionales. Los psiquiatras, por ser médicos, pueden recetar medicamentos que alivien los síntomas emocionales, especialmente cuando los síntomas están afectando nuestras funciones cotidianas como ir al trabajo o escuela. Usualmente, los medicamentos funcionan un poco más rápido que las terapias habladas. Hay psiquiatras que además de recetar medicamentos también dan terapias habladas. También, hay algunas enfermeras especializadas en la salud emocional (“nurse practitioner”) que pueden dar terapia hablada y recetar medicamentos.

Psicólogo

Es un profesional que estudia psicología y se especializa en terapias habladas para ayudar a las personas a manejar sus emociones. Los psicólogos/as hacen evaluaciones que permiten conocer y diagnosticar problemas de aprendizaje, o de déficit de atención, entre otras condiciones. Los psicólogos no pueden recetar medicamentos.



Terapeuta/consejero

Es posible que también hayas escuchado la palabra “terapeuta”. Un terapeuta es un profesional preparado para ayudarnos con nuestros problemas, emociones o situaciones que pudieran estar contribuyendo a tener síntomas de nervios, desesperación, tristeza, depresión, ansiedad, entre otros. Entre los terapeutas podemos tener trabajadores sociales, y consejeros. Ellos/as nos pueden ayudar con terapia hablada y con algunas técnicas específicas para ayudarnos a manejar nuestras emociones.

¿Cómo saber cuál de estos profesionales me puede ayudar?

Si ha pensado que necesita algún medicamento para aliviar sus síntomas emocionales o los síntomas que están afectando su salud física o su vida cotidiana, un psiquiatra es el mejor profesional que pudiera ayudarle a evaluar si el medicamento es adecuado para aliviar sus síntomas y cuál es el mejor medicamento para usted.

Hay personas que prefieren recibir terapia hablada primero y dejar el uso de medicamento para cuando sea extremadamente necesario. Un psicólogo clínico, o algún otro terapeuta pudiera ser un buen recurso.

Es importante aclarar, que hay muchas ocasiones en donde vamos a necesitar la combinación de medicamento y terapia hablada. Lo importante es no esperar a que los síntomas estén severos. Recuerde que ¡mientras más rápido atiende sus emociones, más rápido va a poder superarlas! Para mayor información puede llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

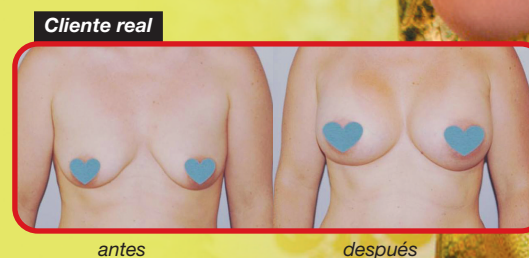
Luzca más joven y espectacular

Aumento de senos
empezando en
\$3,000

Brazilian Butt Lift
empezando en
\$4,499

Smart Lipo
\$899 por
área

Tummy Tuck
empezando en
\$5,499



Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Cirujano Plástico Certificado

704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

KAKOURAS FAMILY DENTISTRY
Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

CUIDADO DENTAL FAMILIAR
...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

¡Hablamos Español!

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodoncias
- Extracciones
- **ZOOM!**
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Una hora blanqueamiento
- Rellenos
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Coronas
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales
- Puentes
- Dentaduras

¡Aceptamos nuevos pacientes! Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

¡Llámenos para una cita hoy mismo! 704-504-8070
11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273



Omnibus Express

¡Viaje Cómodo y Seguro En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!
Nuestra Promoción de descuentos a México

¡Ahora, Autobuses nuevos!
con Internet y conexiones para cargar el celular

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:
Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

Reserve su Boleto al **1-800-289-0103**
Charlotte, NC
1-800-654-0416
Atlanta, GA

Otros destinos:
Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreón, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.

4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213




FIESIA
TOUR, CRUISE & TRAVEL

CUMPLIENDO SUEÑOS DESDE 1994

¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!

Compre desde la comodidad de su casa

USA, México, el Caribe, Centro y Sudamérica

American Airlines DELTA
Avianca UNITED
spirit AEROMEXICO

Pague con:
MasterCard VISA MoneyGram Bank of America

1-800-838-2885
704-553-8344

Servicios las 24 hrs 7 días a la semana




¿Qué quieren saber los adolescentes de la prevención de embarazos?



Graciela Aires Rust

Muchos adolescentes quisieran tener una conversación más confiada y abierta con sus padres respecto de las relaciones y la prevención de embarazos, entre muchos otros temas, pero el temor y la falta de confianza se interponen a menudo en ellos. No se apresure a llegar a la conclusión de que porque quieren averiguar y hablar sobre estos temas significa que están interesados o que ya estoy teniendo relaciones. Esta son algunas de las preguntas típicas que los adolescentes les gustaría escuchar a sus padres responderles.

dirán? ¿Cómo ha sido la primera vez que te enamoraste?”

A los hijos de cualquier edad les encanta escuchar vivencias de sus padres, pues a menudo les ayuda a sentirse más comprendidos y a tener menos temor de hablar de sus propias experiencias.

Los adolescentes quisieran preguntarles a sus padres: “¿Cómo se estableces límites en una relación y quienes deben ser los responsables? ¿Eras sexualmente activo cuando eras un adolescente o joven y cómo lo ves ahora que eres padre? ¿Eras sexualmente activos antes de casarte? ¿Qué tipo de reflexiones te hacen tener y mantener los principios que ahora quieres en nosotros?”

Inseguridades

Los adolescentes quisieran preguntarles a sus padres: “¿Siendo hombre, en tu adolescencia alguna vez haz sentido que eras un tonto si no te iniciabas sexualmente? ¿Cómo manejaste esta situación? ¿Siendo mujer, en tu adolescencia o juventud haz tenido alguna vez



Experiencias personales

Los adolescentes quisieran preguntarles a sus padres: “¿Cuéntame cómo fuiste en tu adolescencia? ¿Tenías miedo? ¿Cómo viviste los cambios que te han ocurrido a nivel físico y emocional, y tu visión de la vida? ¿Tenías alguna persona de confianza con quien poder hablar?”

Dialogar con los hijos de experiencias personales, considerando en nivel de madurez de ellos, puede mejorar la comunicación y ayudar a romper el hielo que se interpone a la hora de abordar estos asuntos.

presión a que tuvieras relaciones sexuales como muestra de amor verdadero, o bajo la amenaza de que te dejarían por otra? ¿Cómo resolviste esta situación?”

“¿Es la abstinencia mejor para los adolescentes? ¿Por qué? ¿Qué opinas de los adolescentes y el uso de anticonceptivos? Quisiera saber más en profundidad de tí por qué el sexo y el embarazo adolescente no es una buena idea, más allá del siempre ‘No.’”

Dialogo abierto

No es necesaria que todas estas cuestiones sean abordadas en una sola conversación. Puede empezar con un tema y luego dejar espacio para que ellos puedan también expresarse, hacer preguntas y comunicar sus sentimientos y pensamientos sobre estas temáticas.

Recuerde que conversaciones sobre estos asuntos deben ser llevados a cabo a menudo, de acuerdo a la madurez, los cambios y experiencias que los adolescentes vayan experimentando desde la pubertad. Hablar de estos temas no promueve a que tengan relaciones, sino a que te hallen informados.

Principios y práctica

Los adolescentes quisieran preguntarles a sus padres: “¿Cuáles eran tus valores y principios sobre el amor, las relaciones, y el sexo? ¿Siempre te haz mantenido en la misma postura, o haz cambiado a medida que fuiste creciendo? ¿Cuáles son tus pensamientos ahora y por qué? ¿Quiénes han influenciado en tus pensamientos y actitudes? ¿Alguna vez haz hecho algo en contra de tus principios, sólo por querer caerle bien a tu grupo de amigos y evitar el qué



SU SALUD NECESITA DE UN SISTEMA QUE TRABAJA COMO UNO SOLO.



Carolinas HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinasHealthCare.org

Encuesta: Latinos planean pintar su hogar con colores más vibrantes

Pintar una casa es una tarea que requiere planificación, puesto a que existen muchas opciones disponibles y decisiones al elegir los colores de la pintura. En los próximos 12 meses, más de la mitad de los latinos se preparan para pintar su hogar y la mayoría concuerda en que se deben de utilizar colores más vibrantes dentro de la casa, como el rojo, el azul y el verde en lugar de solo colores neutros.

Como parte de la Semana Nacional de la Pintura, Sherwin-Williams comparte los resultados de un estudio de psicología del color realizado entre 161 latinos mayores de 18 años. Y celebra mostrando el impacto positivo del color al renovar cientos de organizaciones en la comunidad.

Colores latinos

“Utilizar nuevos colores no deber ser motivo de estrés, probar nuevas opciones de color puede terminar siendo muy satisfactorio. Los colores más vibrantes pueden tener efectos psicológicos muy positivos. El tono verde esmeralda puede ser energizante, el rojo nos puede motivar a la actividad y el amarillo puede llegar a proveer una sensación de calidez”, dice el Dr. Augustin, Gerente de Design with Science una firma consultora de diseño cognitivo.

El azul es el color favorito entre los latinos (59%), seguido del negro (40%), el rojo y el morado (ambos 33%).

“Si deseas que tu hogar sea más acogedor, incorpora el color azul en tus decoraciones hogareñas para ayudar a que tus invitados se sientan mas relaja-

dos y cómodos. El hacer que tus invitados se sientan en paz puede incluso estimular conversaciones geniales”, dice Sonia Velásquez, experta en decoración del hogar y ex presentadora del programa Extreme Makeover: Home Edition – Latin América.

Preferencias en los hogares

Otras conclusiones importantes del estudio, en las cuales destacan los planes de pintar a corto plazo, incluyen:

- La mayoría de los latinos (61%) opina que se deben de utilizar colores más vibrantes en toda la casa en lugar de solo tonos neutros.
- Muchos latinos asocian el color azul con tranquilidad (39%), el color verde con energía (37%) y el color rojo con entusiasmo y alegría de vivir (44%).

- El 57% planea pintar un área de su vivienda en los próximos 12 meses.

- Las áreas más comunes a pintar son; el dormitorio (26%) y la cocina (23%).

- Cuatro de cada cinco latinos (81%) opinan que, si tuvieran que elegir nuevamente el color de una habitación, seleccionarían primero el color de las paredes.

- Casi cuatro de cada cinco latinos (78%) contrataría a un profesional para pintar las distintas áreas de su casa.

- El 29% prefiere gastar \$500 en contratar a un pintor profesional, en vez de pasar cinco horas pintando ellos mismos.

- El 80% de los latinos considera importante que la pintura elimine bacterias continuamente aun después de que la pintura se seque.



Renovando cientos de lugares necesitados

Durante la Semana de la Pintura y todo el mes de mayo, miles de empleados de Sherwin-Williams en todo el país trabajan como voluntarios para repintar más de 240 establecimientos, como centros comunitarios, parques y monumentos históricos en necesidad de una nueva capa de pintura.

La pintura y suministros para estos proyectos fueron donados por Sherwin Williams, y gracias en parte a las donaciones de aquellos que apoyaron la campaña de Color de Sherwin-Williams (DonateYourColor.com), la compañía planea continuar haciéndolo durante todo el año.

¡Compre su Casa Hoy!
¡No rente más, sea propietario!

¿Desea Vender?

¡Lláname hoy!
María Martínez
 BROKER/REALTOR
 Con Licencia en NC / SC
704.771.4087
 Mariamartinez.realtor@yahoo.com



Reciba
\$15,000 NCHousing
 program
 Para los que califican

10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277






Hermosa casa para la venta

Espaciosa, 2 plantas. Cerca de la universidad, transporte público, escuelas, centros comerciales, parques.

Precio:
\$159.900

- 3 dormitorios, 2-1/2 baños
- Chimenea
- 1562 sq ft, Garage cubierto para 2 carros
- Piso laminado, alfombra, vinil/linóleo
- Calefacción/Aire Acondicionado

- Lavadora de platos, refrigerador
- Ventiladores de techo, triturador
- Entarimado (back deck)
- Construcción 1989
- Lote: 0.21 acres

The Village at Brierfield

2410 Wildburne Court, Charlotte, NC 28262
 704-560-1959

Fusión de sabores internacionales

Hamburguesa de portobello



Rhaiza Carreño

Los hongos portobello son un super alimento no solo por su densidad nutritiva sino por su delicado y delicioso sabor. Es un hongo grande y de tipo carnoso, que se puede preparar salteado, en sopas, omelettes, ensaladas, a la plancha o como ustedes prefieran.

Esta semana les traigo una muy simple pero exquisita receta, una hamburguesa libre de gluten, de carne y con muchos vegetales, sana, baja en calorías y estoy segura que les encantara.

Preparación

Quitarles el tallo a los hongos portobello, limpiarlos bien con una servilleta húmeda y con una cucharita sacar la parte interna. En una sartén colocar el aceite de oliva y cocinar por un minuto por cada lado, para no deshidratarlos, la

Ingredientes

- 4 Hongos portobello
- 1 Cucharadita de aceite de oliva
- 1/2 Taza de queso ricota
- Lechuga cortadita
- Lonjas de pechuga de pavo al gusto
- Tomate rebanado
- Rábano cortado en láminas finas
- Pepinillo
- Alfalfa
- Mostaza dulce al gusto
- Queso bajo en grasa, puede ser mozzarella
- Sal y pimienta al gusto

idea es que queden crocantes y duros. Retirarlos de la sartén y colocarlos en un plato para armar la hamburguesa.

Primero colocar un hongo como tapa inferior sazonado con un poco de sal y pimienta, luego untar el queso ricota, la lechuga, el pavo, tomate, pepinillo, el queso bajo en grasa, rábano, la mostaza dulce, la alfalfa y por último el otro hongo portobello como tapa superior y comer inmediatamente.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

STIKELEATHER REALTY

Llamen a Carmen Arevalo
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL.

¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!

USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI NOSOTROS LO FINANCIAMOS



2300 English Dr- Rancho de 3 habitaciones, pisos de madera, aire central, techo para carro y jardín grande cercado. **Por \$89,900.** Dueño/ Agente. Con solo \$ 15,000 de inicial y los pagos mensuales de interes y principal de \$563.00. **Para la renta por \$895 al mes**



2124 Parkdale Ave- Rancho de ladrillo de 3 habitaciones con aire central, techo para carro, en area bonita en Gastonia a 30 minutos de Charlotte. **Por \$79,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$523 al mes.



9920 Parkridge Dr- Casa mobil de 3 habitaciones, 2 baños que necesita arreglos en vecindario tranquilo. Lote muy grande. **Por \$54,900** y dueño financia con \$8,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$378 o **se puede rentar por \$795 al mes** despues que se arregle. Dueño/Agente



1919 Irma St- Rancho de ladrillo de 3 habitaciones, techo nuevo, piso nuevo en cocina, pintada. **Por \$94,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$604 al mes. **Para la renta por \$945 al mes.** Dueño/Agente

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas o Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo récord

704-540-4646

Búscanos en

www.americasre.com

Aproveche!
\$15.000

De ayuda para el down payment*

* solo por tiempo limitado * Restricciones aplican



Héctor y Cecilia Carbajal
Realtors en NC y SC

1101 Tyvola Rd. | Suite 103
Charlotte, NC 28217

We are hiring
Licensed Real Estate Brokers!



TM

primero

*arte, cultura y entretenimiento



Debra Plousha Moore, directora de personal y vicepresidenta del CHS.



Gene Woods, presidente y director ejecutivo del CHS.



J.R. Martínez.



Armando Chardiet (izq) presidente de la Fundación del CHS, Hilda Gudián, Gene Woods (der) presidente y CEO del CHS.

Carolinas HealthCare System celebra 15 años realizando su simposio sobre diversidad

Patricia Ortiz

El Carolina HealthCare System (CHS) celebró 15 años de realizar su Simposio de Diversidad, un prestigioso foro de aprendizaje e inspiración para cultivar y promover la equidad interna y externa en esta entidad.

Varios expertos y profesionales de la salud compartieron sus conocimientos y experiencias, con los más de 980 asistentes que llegaron al Hotel Westin de Charlotte el jueves 25 de mayo para participar en el evento, que este año tuvo el tema: “Health – Hope – Healing for All” (Salud – Esperanza – Sanación para Todos).

Kinneil Coltman, vicepresidenta de Diversidad e Inclusión del CHS, abrió el evento con un recuento histórico del nacimiento del simposio en el año 2002 y la misión de integrar más a las mujeres, minorías, personas discapacitadas, y ofrecer entendimiento cultural a los pacientes.

“Nuestra misión es mejorar la salud, elevar la esperanza y avanzar en la cura para todos. No solo para la gente que se ve como nosotros, que

habla y cree lo que nosotros creemos, que nacieron en el mismo lugar que nosotros o que hablan el mismo idioma que nosotros, es realmente para todos, para ella, para él, para ellos, para todos, y eso es por lo que mis colegas y yo estamos aquí”, expresó Kinneil.

Líder refleja la diversidad del CHS

Por su parte Debra Plousha Moore, directora de personal y vicepresidenta ejecutiva del CHS, resaltó la labor de los empleados, la junta directiva, los equipos de liderazgo, pero sobre todo de Eugene “Gene” Woods, presidente y CEO del CHS, a quien catalogó como un “transformador”.

“Estamos muy agradecidos de tener a nuestro líder, quien vino con su intelecto, energía, pasión, dedicación, tenacidad, resistencia, para trabajar aquí y lograr los mejores resultados”, enfatizó Plousha Moore.

Wood, de 51 años, quien habla español, y es de raíces afroamericanas y españolas, trajo al CHS sus 24 años de experiencia en liderazgo y gerencia de hospitales, que incluye haber liderado las operaciones internacio-

nales de “CHRISTUS Health” una red de hospitales y clínicas en Estados Unidos, México y Chile, como el nuevo presidente de la junta de la Asociación Americana de Hospitales.

Woods hizo una analogía de la mezcla de culturas y razas en su familia, y su compromiso de trabajo en el CHS para inculcar el respeto por la diversidad.

“Muchos se sentirán incómodos con esta conversación, sobre razas, etnias, y la disparidad en la salud que enfrenta nuestro país. Pero sintámonos cómodos con esta conversación, que la vamos a traducir en nuestras prácticas, atención y servicio que brindemos”, enfatizó.

El cierre del evento contó con la presentación del actor y veterano del Ejército, J.R. Martínez, quien compartió su historia de superación, luego de sobrevivir a una bomba en Irak en 2003, cuando 34 % de su cuerpo resultó severamente quemado. Desde entonces se ha dedicado a dar charlas para ayudar a otros soldados.

“Creo que en la vida, si continúas desafiándote, puedes sentir orgullo de lo que continuamente logras”, dijo Martínez.

Ven a LatinaCon

LATINO-AMERICAN WOMEN'S CONFERENCE

Sábado 17 de junio del 2017 • De 7:30 a.m. a 5:00 p.m.

Hilton Charlotte Center City
222 East Third Street, Charlotte, NC 28202

Para aprender sobre:
Liderazgo - Negocios - Salud - Exito - Inspiración - Socialización



Dra. Ophelia Garmon-Brown
Lo que debemos saber sobre diabetes, hipertensión y obesidad



Irania Patterson
El arte de perderse y encontrarse: Los andares en búsqueda de la identidad de la mujer latina del sur.



Violeta Moser
Como convertirte en un líder exitoso.



Rocio Gonzalez



Gianina Hink



Nhora Gómez-Saxon

Retos y oportunidades vividas antes de alcanzar el éxito



Hilda H. Gurdian
Como empezar tu propio negocio y mantenerlo exitoso por 20+ años.



Alvaro Gurdian, Jr.
Maestro de Ceremonias (MC)

Para inscribirte:

- Visita LatinaCon.com
- O llama a Ale Rosales al 704-568-6966 x 105 puedes pagar por teléfono con tu tarjeta
- Para mayor información envía en email a hgurdian@lanoticia.com

Patrocinado por:



Carolin HealthCare System



Paola Alban Realtors

Incluye: Seminarios, desayuno, almuerzo, rifas, +.

Entradas:

\$50

por persona hasta el 6/2/17.

\$65 por persona del 6/3/17 en adelante.

Organizado por:



Fiesta Futbol League

Emocionantes partidos y grandes jugadas se viven en la primera ronda

Juan Vázquez

La primer ronda de Liguilla se jugó bajo un ambiente agradable con grandes goles y grandes jugadas, el Real Zaragoza enfrentó a Real Vigas que este último llegó con su cuadro completo y muy bien embalsados para este encuentro.

Al silbatazo del árbitro para el comienzo del partido, Real Vigas inmediatamente tomó por sorpresa a su rival y anotó para comenzar un cotejo que dio mucho de que hablar. Poco después en otra jugada muy bien elaborada y de tiro libre, anotaba el segundo para ir tejiendo y saboreando el gane parcial, pero Real Zaragoza no es fácil y buenos cambios de juego de izquierda a derecha daba fruto para empatar a dos goles y así se fueron al descanso.

En la charla del medio tiempo se habló fuerte a los jugadores dando resultado inmediato, pues el Vigas volvió a anotar y siempre llevó ventaja en el marcador pero al final no le alcanzó y quedaron empatados a 4 goles por bando.

Otros resultados

El FC Porto enfrentó un partido supeuestamente de trámite pues el primero de la tabla enfrentaba al octavo de la clasificación pero tampoco se miró mucha superioridad y el Maguey nunca se miró fácil porque esta temporada no hay equipo fácil, al final el resultado fue de FC Porto 3 a 2 del Maguey que todavía tiene vida en el partido de vuelta.

Por su parte Argentinos Jrs se midió al Concity Blues, que tiene algunas ausencias importantes y que sacó



al parecer un buen partido, pues empató a 3 goles por bando.

Por último hubo la primer sorpresa de la jornada y el Dep. Guerrero hizo de las suyas al ganarle 1 a 0 a Garra Catracha que no fue su mejor presentación.

La Fiesta Futbol League hace un llamado a los equipos a que se unan a la siguiente temporada que comenzara en dos semanas. Si desea más informes puede llamar al 704-9605-382.



Ramblewood Park - NCISL

Torneo Apertura en la recta final



Gustavo Cruz

Este domingo 4 de junio se jugará la última jornada del Torneo Apertura 2017 en la Categoría B-2, donde los equipos suman y restan posibilidades con la finalidad de clasificar entre los ocho mejores del torneo que jugarán los partidos de post temporada.

Por la décima jornada se enfrentaron los equipos Mágicos FC y Juventus, donde los primeros demostraron que está para grandes cosas en este torneo, pues tiene en sus filas a jugadores muy talentosos que han llegado al equipo a los primeros lugar de la competencia y hasta el momento se mantienen invictos.

En esta jornada sus seguidores tuvieron la oportunidad de mirar un cuadro muy compacto en todas sus líneas y sobre todo con un poder de definición muy notable, pues lograron vencer por 2 - 1 lo que les permite sumar 22 puntos con un gol diferencia de (+18), mientras que su rival de turno se quedó con 16 unidades.

En otro de los cotejos se midieron los cuadros de Manabí FC y San Pan-



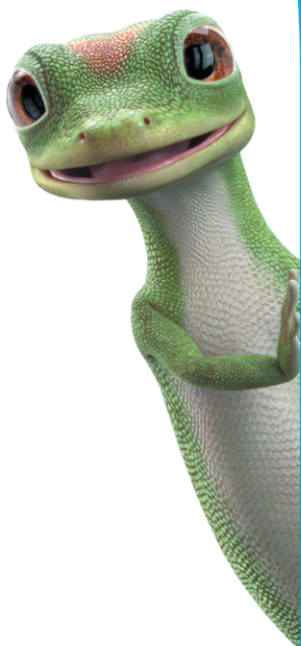
Manabí

cho, dos equipos con distintas suertes en el torneo, pues el cuadro ecuatoriano está en zona de clasificación, mientras que su rival de turno ya no tiene oportunidad de seguir en la competencia.

A pesar de todo esto el cuadro de San Pancho demostró gran vergüenza deportiva y entró a sumar puntos en esta jornada. Con el pitazo final se conoció el resultado, una victoria apretada 3 - 2 por parte del cuadro de la 'Mitad del Mundo' que sumó también 22 puntos, pero con un gol diferencia menor (+8).



Mágicos



GEICO
Local Office

Ahorramos
dinero a la
gente no solo en
seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

Liga IASO

Argentina sigue sumando puntos en el torneo sabatino

Gustavo Cruz

El torneo de fútbol 7 vs. 7 que se juega los días sábados en la Categoría Femenina, está más caliente que nunca, pues los equipos tratan de mantenerse entre los ocho mejores del torneo que le da el pasaporte para los partidos por la liguilla final.

Tras jugarse la décima segunda jornada el equipo de Argentina enfrentó a San Bartolo por la Décima segunda Jornada. Un encuentro muy bien jugado con un nivel de juego muy alto, lo que agradó a los aficionados que llegaron a la instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte.

Con el pitazo final se conoció el resultado, una victoria importantísima por parte del equipo sudamericano por 3 - 0 y de esta manera sumaron 23 puntos y se ubican en tercer lugar, mientras que su rival de turno se quedó con 12 unidades en el noveno lugar.

Mientras tanto en otro de los cotejos Charlotte City enfrentó al cuadro de Atlético Celaya, en un partido muy interesante, donde el cuadro que representa a la Ciudad Reina supo manejar los tiempos y cerró los espacios y de esta manera logró vencer por la mínima diferencia 1 - 0 lo que le permite sumar 12 puntos y se ubica en el 9 lugar, mientras que el cuadro mexicano se quedó con 20 puntos en el cuarto lugar.

Otros resultados de esta jornada fueron los siguientes: Alianza 2 - 0 San Bartolo, Argentina 3 - 0 Santos, Cinco estrellas 1 - 0 United Queens, Morelia 1 - 2 Scorpions y finalmente Unión Mexica 0 - 2 Catrachas Girls.

Para más información sobre este torneo llamar al teléfono 704-201-7791.



Argentina



Catrachas Girls



Griffin

MITSUBISHI

70 años haciendo la diferencia



**2017 Mirage G4 ES
\$169 mensual***



**2017 Outlander Sport ES
\$259 mensual***



**2017 Outlander ES
\$289 mensual***

¿Tiene problemas de crédito? Venga a vernos

**2420 W Roosevelt Blvd, Monroe, NC 28110
(704) 992-3100**



Pregunta por Carlos

* Estas mensualidades están basadas en un financiamiento a 84 meses con \$2,000 de pago inicial en efectivo y crédito aprobado. Venga a vernos para mayores detalles.

Monroe Soccer League

Equipos sacuden las canchas con llamativos goles

Marcos Andón

Los Alebrijes frenaron al Manchester, líder del torneo que venía goleando a sus rivales, pero esta semana se topó con un gran rival, ya que se dieron tremendo choque, en donde ambos equipos traían buena delantera pero los defensas hicieron que simplemente todas las jugadas de contraataque terminaran en manos de sus porteros, hasta que vino el jugador número 21 del Manchester, Cesar Reyes, para abrir el marcador.

Cuando todos pensábamos que el Manchester se iba a ir con la victoria, llegó el jugador número 10, Eduardo Lima, para empatar su encuentro y así cerrar su partido a un gol por lado.

Otros partidos

El Guerrero le da sorpresa al Auto Caye, ya que iba ganando por 2 a 0 y en el segundo tiempo se pusieron al 100 % y le dieron la vuelta a su partido para ganar por 4 a 2, en donde Noe Juárez metió 2 para su equipo.

En el duelo más esperado fue protagonizado por dos grandes equipos: Barcelona vs Zacango en donde cada vez que estos conjuntos se enfrentan, por la rivalidad futbolista que tienen dan grandes emociones para sus porras, pero una vez más el Zacango le demuestra quien es mejor a la hora de meter los goles ya que en esta ocasión Antonio Sánchez les recetó dos golazos y vino Jonathan Reyes para sepultarlos con el tercero, pero el Barza todavía alcanzó a meter el de la honra, ya que perdió por 3 a 1.

Los Guerreros se las cobraron al Unión, ya que los jugadores andan bien inspirados en cada uno de sus encuentros, y en esta ocasión el jugador Michael McDonalds les anotó 3 para su cuenta personal y con estos golazos se mete a la pelea del máximo goleador y darle la victoria a su equipo por 4 a 1.

Lancaster por fin le pone fin a su mala racha ya que esta semana golea a los Cobras que siguen de mal en peor y no encuentran el rumbo a la hora de meter los goles siempre terminan fallando y gracias a esa mala puntería terminaron perdiendo por 5 a 1.

Las Aguilas del América se recuperan y de paso masacran al PSG que no se cansa de que su defensa cometa errores que siempre terminan en gol, ya que su portero por más que le echa ganas siempre lo dejan morir



Querrero



Manchester vs. Alebrijes



Centenarios

solo, ya que hace grandes atajadas pero el rival siempre al acecho para el remate y esta semana no fue la excepción, ya que perdió por 6 a 1.

Categoría master

Los Pumas se las vieron negras frente al Unión master, ya que el Unión les jugó con uno menos todo el partido y aun así no podían romper la buena marcación que traía el rival hasta que llegó Eugenio Picazzo para meter el gol de la victoria, ya que Luis Luna tuvo el empate pero el cansancio hizo efecto, ya que salió con un tiritito a la hora de enfrentar al portero y terminaron perdiendo por la mínima de 1 por 0.

Los Centenarios enfrentaron a Chelsea, ambos equipos llegaron con todos sus jugadores en donde ambos cuadros venían en plan de golear a su rival y demostrar quien era el mejor.

Ambos equipos tuvieron grandes oportunidades pero los porteros hicieron buen trabajo ya que el Chelsea terminó perdiendo por la mínima de 1 por 0 en donde ambos equipos tuvieron para más, pero no lograron concretar sus jugadas.



Chelsea



Barza vs. Zacango

Guía Servicios

La Noticia

P
PARDO LAW FIRM, PLLC
ABOGADO DE INMIGRACION
JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma
 Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285
 Charlotte, NC 28273
704-644-7065

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System
Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis

dish ¡Con Nosotros Si Calificas! Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

GRATIS! HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

DIRECTV Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

704-247-7391 ¡Llama hoy!

Internet Desde **44.99** p/mes
 súper rápido! 100 Mb

Handy Many
Mario Nuñez

Aire Acondicionado
 Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial
 Calentadores de agua

704.605.0587 handymanyhvac@gmail.com

FIVE STAR Limousine

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasión especial

¡H2 HUMMER, ESCALADE Y CHRYSLER 300 NUEVOS!

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios

¿Cansado de pagar altos costos de renta?

¡Aproveche la ayuda de hasta \$15,000 para comprar!

- W7 o SS
- Cero down payment
- Cero gastos de cierre

704-308-8535
 Lilian Reyes - Citywide Group Inc.

Briart

Fotografía y Video Profesional

980-729-2751

Quinceañeras > Bodas > Bautizos

Novedades Kimberly

ROPA 100% COLOMBIANA
Moda Latina y Variedades

- Fajas - Pantalones
- Blusas - Leggings

Promoción de Viernes
 Vestidos de \$25
 Blusas de \$15

704-303-2980

Estamos ubicados dentro del Compare Foods:
 3600 N. Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205

Aire Acondicionado
Calefacción
Trabajo Profesional y Garantizado

Reparación e Instalación

704-936-9570

dish NETWORK SIN SEGURO NI CONTRATO

Gran Liquidación de equipos
\$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Instalamos cámara de seguridad
Estimados Gratis

980-318-4220

Reparación de Electrodomésticos

Aire Acondicionado
 Neveras, estufas, lavadoras, secadoras, lavaplatos

Servicio rápido y profesional
980-414-9706 | 787-942-7896

¿Buscas un Jardinero?
 Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

¿Ofrece servicios para eventos?

Decoración, fotografía y video, pasteles preparación de comida, brincolines, entretenimiento.... ¡Pon tu aviso aquí!

704-568-6966

Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para:
-Matrimonios
-Quinceañeras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

704-412-8655

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO
¡Ponga su aviso aquí!

Rosario Herrera | Ana Navas | Joel Fernandez
 704-568-6966 ext. 101 | 704-568-6966 ext. 115 | 704-568-6966 ext. 100
 Cell: 704-965-9443 | Cell: 980-213-7919 | jfernandez@lanoticia.com

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Delta, United Airlines, TACA, LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

Lo Último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Bodas
Cumpleaños
Aniversarios
Decoraciones

Los mejores Precios

Salen para Fiestas Hasta 200 personas

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Brincolines!

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 y 704-713-7184

HAGASE TECNICO EN:
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción *Residencial *Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

Prep rese Hoy!, LI menos!
704-493-6097 y 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

La Noticia

Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 y 704-492-1116

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

Reparación de autos

DE TODA CLASE

Christian Brothers AUTOMOTIVE

Ofrecemos SERVICIO DE TRANSPORTE para los clientes que necesitan dejarnos el carro.

Garantizamos el trabajo y las piezas que usemos por 2 a os o 24,000 millas

704-234-8778 13957 E. Independence Blvd., Indian Trail, NC 28079
Abiertos: Lunes a viernes de 7 a.m. - 6 p.m., Sábados de 8 a.m. - 2 p.m.

Meme Towing Service

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME 980.200.0138

Cambiamos llantas de carros (asistencia en carreteras)

¿Problema con su Auto?

ARANDAS AUTO SERVICE

es la solución!

Pregunte por nuestros Especiales!

704-554-6228 // 704-449-3896
6300 South Blvd. Unidad 400 | Charlotte, NC 28217
www.arandasautoservice.com

Guerrero Towing

Comparamos carros para junker

Servicio las 24 horas
Precios razonables
Si olvido su llave en el carro, nosotros lo abrimos

704-605-6064 o 704-891-0787

Nosotros financiamos | Garantía Adicional

Quest Motors

Ofertas de Primavera!

\$4,490	2008 Toyota Sienna LE 4dr Mini Van 7-Passenger 3 Rows Seats
\$3,290	2008 Honda Civic Hybrid 4dr Sedan Clean Title - Gas Saver
\$5,990	2006 Mercury Mountaineer Luxury 4dr SUV 4.0L V6 3 Rows Seats
\$4,990	2010 Toyota Corolla 4 dr 1.8L I4 - Clean Title - Gas Saver

Vis tenos en: WWW.QUESTMOTORSNC.COM

Horario: Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm

704-256-0882
10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

Guevara Towing

Servicio de Grúa
¡Buen Precio!
Towing Service
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

R&J Auto Solutions, LLC

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Salmo 23.1
"Jehov es mi Pastor Nada me faltar"

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Manuel Towing

Cubrimos Charlotte y los Alrededores

Comparamos carros para Junker
Pagamos CASH desde \$100 a \$1300

Servicio 24 Horas
Recogemos en 30 minutos 704-277-3647

Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras
oportunidades
de empleo!

La Noticia

Perfect Finish Cleaning Service, Inc. Solicita mujeres para limpieza

- Trabajo de lunes a viernes de 8am a 5pm.
- En el área de Ballantyne.
- Debe ser ciudadana o tener documentos legales para trabajar, debe tener transporte.
- **Debe hablar inglés.**
- Experiencia no necesaria.

Para mas información llame a Jackie al 704-540-7260



Wingate by Wyndham I-77
en Tyvola road. **SOLICITA**

Personal para limpieza de habitaciones

Se requiere tener numero de seguro social y documentos en regla

Aplicar en persona: 6050 Tyvola Glen Circle Charlotte NC 28217
I-77 Salida 5, en Tyvola Road

Se solicita chofer

Se solicita chofer con licencia y documentos en regla con experiencia **para manejar camioneta de 3.5 toneladas con flatbed trailer de 24 pies de largo.**

De preferencia que hable inglés y español.

Para informes comunicarse al 704-241-7574
en horario de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.



Estamos buscando personal

Para limpieza de casas, hoteles,
restauración, empacadores
y labores generales en fábricas.



Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el año para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.

Conserje y Técnico de Pisos

para 3er turno

Solicitamos persona profesional para limpieza comercial para el 3er turno.

Los deberes de este trabajo son: utilizar el lavador automático, barrer y trapear los pisos, limpiar las oficinas, salas de descanso, baños y pulir los pisos. Oficina ubicada en Stateville Rd, Charlotte, NC.

Las horas para este trabajo son de 11:00pm a 6am de domingo a jueves.

Debe tener por lo menos 3 años de experiencia de limpieza, haber trabajado en 3er turno antes, transporte fiable, pasar una verificación de antecedentes criminales, pasar examen de drogas y hablar ingles.

Trabajo de tiempo completo, comenzando a \$11 por hora.

Para aplicar o más información llamar al 704-827-4211
o enviar resume a hclayton@cmsclean.net



DECORE-ATIVE SPECIALTIES®
Custom Cabinet Components since 1965

Fábrica de Gabinetes desde 1965

Solicita Operadores de Máquinas

No se necesita experiencia.

Ofrecemos un ambiente de trabajo seguro,
tiempo completo, horas extras y otros.

Despues de 90 d as puede disfrutar
de los siguientes beneficios:
Acumulación de días de vacaciones,
enfermedad, seguro médico, dental
y de visión, 401k.

Para ser considerado exigimos:
Récord criminal limpio, estar libre
de drogas, permiso de trabajo en
los Estados Unidos.

**Empezando
\$10 por hora**

Personas interesadas
presentarse en persona en:
701 Industrial Dr.
Monroe, NC 28110
704-291-9669 ext 4820



TRABAJO

Posiciones de producción
en Charlotte, 28273

2do turno a \$9

Capaz de trabajar en los EE.UU.

Horario de trabajo de 2do turno de 3pm-11:30pm

Aceptamos aplicaciones de martes a jueves a las 11am.
Quality Packaging 300-A Forsyth Hall Drive 28273
Para información llame al 704-588-7900



Solicitamos trabajadores de labor general y líderes de grupo para trabajar en el área de Charlotte y Hickory

Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol. Entrenamiento completo pagado. Conductores confiables y trabajadores en general.

Debe tener licencia válida para conducir.

Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia

50+ horas a la semana

**Interesados? Llamen al:
1-866-235-5567**

**Presentarse en la siguiente dirección 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079**

TENEMOS 20 POSICIONES DISPONIBLES



- ¥ Meseros de Banquete
- ¥ Operadores de Montacargas
- ¥ Maquinistas
- ¥ Instaladores de Gabinetes

Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406.

11200 Nations Ford Rd. Charlotte, NC 28134

(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

Operando en Charlotte desde 1995.

Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.



Solicitamos Personal de limpieza (Housekeepers)

**Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio y estar limpio de drogas.**

Personas interesadas aplicar en persona de lunes a viernes de 9:30 a.m. - 3:30 p.m.:
Hampton Inn & Suites- 9110 Southern Pine Blvd., Charlotte, NC 28273



Esta contratando agentes de bienes raíces NC.



- ¿Quieres hacer entre \$50.000 a \$100.000 / año ?????
- Sin gastos de oficina
- Clientes proporcionados
- Materiales y herramientas de marketing proporcionados
- Comisiones Justas

Para más información llame al (704)492-5814

SE SOLICITA TRABAJADORES

Posiciones disponibles: en Empaque, Ensamblado y el departamento de Envío!

- SIEMPRE se trabaja 40 horas semanales
- Horas extras están programadas durante meses previos y hasta el verano, y cuando la alta demanda lo requiere
- Cuando no hay horas extras trabajas 4 días y 3 días libres (turnos de 10 horas)
- Tenga un sueldo confiable cada semana
- Oportunidades de aumento basado en su ética de trabajo
- Seguro de salud para empleados disponible; Las primas son pagadas al 50% por la empresa
- Gane vacaciones pagadas más días festivos pagados
- Lugar de trabajo libre de drogas • Empresa familiar • Usamos E-Verify

¡Buscamos personas trabajadoras que quieren la seguridad de un trabajo de tiempo completo con la oportunidad de horas extras! Buscamos trabajadores para un ambiente de ritmo rápido, para hacer multitarea, con buena actitud, ser un buen trabajador, que trabaje rápido y con calidad.

Compa a con m s de 20 a os de servicio.

Enviar resume a: jobs@wooddesigns.com | o aplicar en persona Wood Designs 608 Broome St. Monroe, NC 28110



¡ESTAMOS CONTRATANDO!

Personas para:
Producción de alimentos
Jardineros (Landscapers)
Trabajadores de construcción
Soldadores
Operadores de máquinas

Aplique en línea o en persona
1511 Shopton Road, Suite H
Charlotte, NC 28217
980-237-3486

wfunlimited.com



PIZZA CAFE

Ahora buscando personal para estas posiciones:

- Entregas a domicilio
- Atención al Cliente
- Cocineros -Preparadores
- Cajeros

Aplica en persona, en cualquiera de estas locaciones:

1501 Central Ave.
Charlotte, NC 28205
704-376-3835

500 S. College St.
Charlotte, NC 28202
704-370-2755

1801 South Blvd.
Charlotte, NC 28203
704-335-7375

4267 Park Rd.
Charlotte, NC 28209
704-525-3220

6th & N. College
Charlotte, NC 28202
704-350-1680

402 S. Main St.
Davidson, NC 28036
704-655-3835

O puedes enviar tu curriculum al correo electrónico jcorbett@fuelpizza.com

Se solicitan personas para trabajos de construcción y operarios de Bobcat.

No se requiere experiencia para los trabajos de construcción en general

Los operadores deben tener por lo menos 1-2 años de experiencia

- Empezando a \$14 por hora
- Pagamos semanal
- Posición permanente
- 60-70 horas por semana
- Hotel incluido

CCC



Para más información llamar al:

313-649-1188

ahora contratando

pago por hora mas comisiones

metroPCS

Charlotte | Kannapolis | Salisbury | Mocksville

404-667-7413



¡Compañía de jardinería solicita trabajadores!

OFRECEMOS:

- 40 a 50 horas por semana con tiempo extra pagado
- ¡Vacaciones después de 30 días de trabajo!
- ¡Vacaciones a largo plazo y pago bono después de 1 año de trabajo!
- Incapacidad después de 90 días de trabajo

Debe tener identificación válida

Aplicar en persona
de 9am a 3pm
de lunes a viernes.

Fitzpatrick Lawn and Landscape, Inc.
9545 Hebron Commerce Drive, Charlotte, NC 28273
704-521-5247

OPORTUNIDADES DE CARRERA EN

YOUR NEIGHBORHOOD CONVENIENCE STORE

WWW.SAMSMARTINC.COM



nete a una fuerza laboral diversa

- ¥ Turnos a medio tiempo y tiempo Completo (1ro, 2ndo y 3ero)
- ¥ Debe tener por lo menos 18 años para aplicar
- ¥ Habilidades bilingües es una ventaja*
- ¥ Salarios Competitivos
- ¥ Horarios flexible
- ¥ 401k con un match de la empresa
- ¥ Opciones de beneficios múltiples para todos los empleados de tiempo completo
- ¥ Potencial de bonos trimestrales para todos los administradores de sucursales

APLICA HOY

www.samsmartinc.com



Todas las posiciones disponibles se pueden ver en nuestra página web: www.samsmartinc.com



merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados
\$300 de bono por ser contratada*

solicita personas para posiciones de limpieza
Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.
2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

DeSignia, INC. está buscando

trabajadores para Jardineros de tiempo completo Para comenzar inmediatamente!

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardineros de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

Requisitos para estos puestos:

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Aplicar en persona en: 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208



MAJOR clean
Since 1995

Solicitamos **Encargado de Grupo de Lavado a Presión con experiencia**

Sueldo superiores, bonos, vacaciones pagadas y horas extras
Debe ser capaz de trabajar día, noches, fines de semana y viajar algo.

Se trabaja bajo lluvia y sol
Debe tener licencia de conducir válida

Solicitar en persona:
500 Scholtz Rd. Charlotte, NC 28217
Entre las 9:00 am y 3:00 pm

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Solicita Vendedores de publicidad

- Buscamos personas motivadas
- Ambiciosas
- Experiencia en ventas
- Deben ser bilingües Español/Inglés

Ofrecemos:

- Entrenamiento
- Altas comisiones
- Seguro de salud
- Sueldo base

Interesados favor enviar una carta con su curriculum por email a: **employment@lanoticia.com** o por fax al **704-568-8936**



Cactus Rose Caf
Indian Trail

Solicitamos ayudante de cocina con experiencia

Tiempo completo o medio tiempo
Para más información llamar **704-773-7224**

Solución

Solicitamos personal para fabrica en la zona de Matthews, Charlotte y Monroe. 1er y 2do turno.

Para aplicar por favor llamar al 704-655-2557.

Carolina Site Concepts Solicita

Foreman de Asfalto - Grading Foreman
Para trabajar en área de Charlotte, NC

Requisitos:
Foreman de Asfalto- 3 años de experiencia en proyectos comerciales
Grading Foreman- 2 años de experiencia, tener Licencia de manejo. Saber utilizar moto Grader, saber manejar un Bulldozer

Ofrecemos:
-Seguro de Salud
-Pago Competitivo
-Horas de "Over time"

Para información, llamar al **704-532-3836**

704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

CONSTRUCCIÓN

H & S Roofing & Gutter Company esta solicitando grupos para trabajar en techos (roofing) en Charlotte. Deben tener seguro (GL y WC), herramientas y usar remolques para la basura. Proporcionamos 1-2 trabajos al día o más dependiendo de la calidad del grupo. Pago todos los viernes y por pies cuadrados. Informes al 704-334-9934 Craig o Mary

Busco instaladores de Piedra y Pavers
interesados llamar
704-785-4016

¡URGENTE CARPINTEROS CON EXPERIENCIA!
Debe ser saber medir y cortar. Experiencia en siding, reemplazo de ventanas y puertas, decks, etc. Debe tener transporte.
Información al 704-502-0192.
¡Buen pago para aquellos que pueden hacer el trabajo!

• **Trabajadores de tiempo completo** para Jardinería para comenzar inmediatamente! Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería. 40-50 horas por semana. Debe tener identificación (ID), Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

• **Compañía de jardinería solicita trabajadores!** 40 a 50 horas por semana con tiempo extra pagado. Debe tener identificación válida, aplicar en persona de 9am a 3pm de lunes a viernes. 9545 Hebron Commerce Drive Charlotte NC 28273. Teléfono 704-521-5247

VENTAS

Paola Alban Realtors esta contratando agentes de bienes raíces con licencia en NC o SC para trabajar en sus oficinas del sur de Charlotte. Te ofrecemos diversas oportunidades para crecer y ganar aprox \$100,000 por año. Interesados (a) llamar al (704)492-5814

¿Quiere rentar su apartamento?
Ponga un aviso clasificado
704-568-6966

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se solicita personal de limpieza

Para oficinas en el área de Charlotte y Rock Hill. Pagamos quincenal.
704-401-4191.

SOLICITAMOS PERSONAL para:

- Supervisores de limpieza de habitaciones
- Persona para limpieza de habitaciones 1er y 2nd turno
- Cocineros para cenas
- Trabajadores de Mantenimiento

Aplicar en persona:
WYNDHAM GARDEN CHARLOTTE EXECUTIVE PARK
440 Griffith Road.
Charlotte, 28217
(Salida 5 de la I-77)
Preguntar por Monica

E.O.E.

• **Compañía de limpieza solicita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación valida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Persona para limpieza comercial/conserje** para el 3er turno. Comenzando a \$11 por hora, horario de 11:00pm a 6am de domingo a jueves. Se requiere 3 años de experiencia, tener transporte, pasar examen de drogas y hablar ingles. Información 704-827-4211 o enviar resume a hclayton@cmsclean.net. Area de Stateville Rd. en Charlotte.

• **Se solicitan mujeres** para limpieza en el área de Ballantyne. Trabajo de lunes a viernes de 8am-5pm, debe tener permiso para trabajar y hablar ingles. Llamar a Jackie al 704-540-7260

• **Hotel solicita personas para limpieza** (housekeeping). Aplicar en persona en 6050 Tyvola Glen Circle. Charlotte 28217 (salida 5 de la autopista I-77). Se requiere tener permiso para trabajar.

• **Hotel nuevo solicita personas** para limpieza de habitaciones. Debe pasar examen de drogas y tener limpio el récord criminal. Aplicar de lunes a viernes 9:30am-3:30pm en 9110 Southern Pine Blvd. Charlotte 28273

RESTAURANTES

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato!

Aplicar en persona hoy en
613 Providence Rd. Charlotte, NC.

Solicito Pizzero con experiencia. Lavaplatos y Meseros área Universidad. Solicitar en persona 10:30 a 11:30am o 1:30pm a 5:00pm. 10230 Berkeley Pl Dr. Charlotte, NC 28262
704-971-7313

Se solicita Meseros, Lavaplatos, y Cocineros

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant.
630 University Center Blvd., Charlotte, NC.
Teléfono 980-224-7047.

EMPLEO VARIOS

We are seeking a technically proficient, customer focused Environmental Technician to join our team.

The Environmental Technician will provide air duct cleaning, mold remediation, and water damage recovery services to residential, commercial and industrial customers.
•Valid driver's license
•Acceptable driving record and clean criminal history
•Must be able to lift 50 pounds, maybe more
•Must be able to wear full face respirator (Clean shaven)
•Respond to emergency water damage recovery situations, 24/7

Call for an interview
704-929-6715
159 Barley Park Lane
Suite A
Mooresville, NC 28115

Drivers: Local Recruiting Fair

Mon 6/5 - Wed 6/7, 8am - 5pm

Holiday Inn (Conference Room)
2707 Little Rock Road
Charlotte, NC 28214
18 months
Class A or B CDL

Apply:

TruckMovers.com/apply
& call Adam:
844-846-7555

Biltong USA

Tiene varias posiciones disponibles

para trabajos generales en planta procesadora de carne.

Mantenemos un ambiente de trabajo seguro.

Si usted está interesado en una de nuestras posiciones laborales generales, por favor contáctenos al 1-888-438-2458.

• **¡Gasolineras en el área de Charlotte, solicitan trabajadores!** Ofrecemos salario competitivo, horarios flexibles, 401k y beneficios. Debe tener 18 años de edad. Interesados aplicar en www.samsmartinc.com

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **Trabajadores para Empaque**, Ensamblado y para el departamento de Envío! Tiempo completo con la oportunidad de horas extras! Oportunidades de aumento basado en su ética de trabajo. Usamos E-Verify. Aplicar en persona 608 Broome St. Monroe 28110 o enviar resume a jobs@wooddesigns.com

• **Varios puestos disponibles para:** Producción de alimentos, Jardineros (Landscapers), Trabajadores de construcción, Soldadores y Operadores de máquinas. Aplique en persona: 1511 Shopton Road, Suite H. Charlotte, NC 28217. Teléfono 980-237-3486

• **Trabajo disponible para producción** en Charlotte. 2nd turno, trabajo de 3pm a 11:30pm. Aceptamos aplicaciones de martes a jueves a las 11am en 300-A Forsyth Hall Dr. 28273. Teléfono 704-588-7900. Se requiere tener permiso para trabajar.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador
Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
18 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Don Jesús

Plomería,
Aire Acondicionado,
Limpieza de Drenajes
704-780-8100

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado
Instalación y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Oficina de abogado**, te pueden ayudar con tu caso de inmigración, defensa criminal y divorcios cambios de nombre en tu idioma. Cuotas accesibles y planes de pago disponibles. Oficinas en 5244 N. Sharon Amity Rd. Suite A. Charlotte 28215 y en 1801 N. Tryon St. Suite 347. Charlotte 28206. Información llamar al 980-219-8884

DOCTORES

• **¡Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentalatino.com

SERVICIOS VARIOS

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5**, Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamamos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita www.y.limo.com

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO POR \$150.** DISEÑO GRATIS! 704-449-7768

• **Tarifas espectaculares** seguros para autos, casa, inquilinos ,motocicleta. 704-691-7174

• **Hispanic Services Of the Carolina**, servicios de consejería matrimonial, Familiar, personal. 704-380-7981

• **Ayudamos con Tutoría** de superación personal, interna, física, social y emocional. 704-380-7981

Renta vivienda

HABITACIÓN

• **Se renta habitación** amueblada bonita en el sur de Charlotte con baño disponible ya. Cercas de la I-485, 51 y Monroe Rd. Debe tener trabajo, tener auto, referencias y no vicios malos. \$380 al mes con biles incluidos, WiFi y \$50 de deposito. 704-841-1375

• **Se alquila habitación** para mujer sola, servicios incluidos cercas de Walmart de South Tryon. 704-605-9578

CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

LOCALES

Rento espacio de 20x30 para pintar carros

en Wilkinson Blvd.
Cerca de Napa
Interesados llamar
704-400-5480

Venta vivienda

• **Invierete en tu futuro** casas desde \$25,000 reposadas, remate o subastas en Charlotte, Concord, Monroe y Gastonia . Te ayudamos a conseguir financiamiento CON CREDITO O SIN CREDITO, programas con W-7 Y SS, acceso a ayudas del gobierno de primer comprador hasta \$15,000 no espere, disponible los 7 días de la semana, 704-605-3975

¿Quiere vender su carro?

Ponga un aviso clasificado en el
704-568-6966



En la vida, hay muchas maneras de buscar la excelencia, nosotros creemos que hacer banca es una de ellas.

SOUTH BOULEVARD

6350 South Blvd., Charlotte, NC 28217

704.554.7494

CENTRAL AVENUE

4451 Central Ave., Suite A, Charlotte, NC 28205

704.531.4571

RALEIGH, NC

3023 Capital Blvd., Suite 105, Raleigh, NC 27604

919.747.8000

DURHAM, NC - MERIDIAN (LPO)

2530 Meridian Pkwy., Suite 3072, Durham, NC 27713

919.747.8003



Member FDIC

PeoplesBankNC.com



PeoplesBank

Nadie conoce el vecindario como...

COMPARE FOODS

• CALIDAD PRECIO SERVICIO •
• QUALITY PRICE SERVICE •

26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Abarrotes



Jumex Fridge Pack
12 PACK, LATRAS DE 12 Oz
\$4.99

Jalapeños La Costeña
26 Oz



5/\$5

Frijoles Goya NEGROS O PINTOS 28 Oz



2/\$3



Crema de Coco Iberia
13.5 Oz
89¢



Aguas Frescas Klass Listo
14.1 Oz
\$1.99



Gandules La Cena 15 Oz
89¢

Detergente Roma 5 Kg



\$7.49

Frutas y verduras



Papa Russet BOLSAS DE 5 LB

2/\$5



Chayotes **3/99¢**



Col o repollo **3Lb/99¢**



Tomatillo **69¢ Lb**



Zanahorias Cello 2 Oz **99¢**



Piñas **2/\$5**



Piernas de Pollo en cuartos BOLSAS DE 10 LB : \$5.90

59¢ Lb



Palomilla de Res o Pulpa de Pierna

\$2.99 Lb



Pernil entero de Cerdo

\$1.19 Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

704-522-7100

3112 Milton Road Charlotte, NC 28215

704-716-1009

818 E. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217

704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28205

704-536-3176

4316 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

704-596-3495

2701 Freedom Dr. Charlotte, NC 28208

980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Mayo 31 a Junio 6

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am - 10 pm Mayores de 65 años 10% de descuento sólo martes